

# DIARIO DE LA MARINA

## EDICION DE LA TARDE

Acoñido á la franquicia é inscripto como correspondencia de segunda clase en la Oficina de Correos de la Habana.

Dirección y Administración: PRADO 103.  
APARTADO DE CORREOS 1,010

Dirección telegráfica: "DIARIO Habana"  
Teléfono: Redacción A 6301 Administración A 6201

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

UNION POSTAL	12 meses... \$ 21-00 ora.	I. DE CUBA	12 meses... \$ 15-00 plata.	HABANA	12 meses... \$ 14-00 plata.
	6 meses... \$ 11-00 ora.		6 meses... \$ 8-00 plata.		6 meses... \$ 7-00 plata.
	3 meses... \$ 6-00 ora.		3 meses... \$ 4-00 plata.		3 meses... \$ 3-75 plata.

### CABLEGRAMAS

#### SERVICIO PARTICULAR DEL

## Diario de la Marina

### ESPAÑA

#### DE HOY

Madrid, Febrero 5.

#### LOS REYES EN EL FERROL

Ayer llegaron á El Ferrol el Rey y la Reina doña Victoria. El recibimiento dispensado á los Soberanos ha sido grandioso, á pesar del mal tiempo reinante. Todas las calles están engalanadas, luciendo extraordinariamente la calle Real y Plaza de Amboaje, hasta el Palacio de la Comandancia General de Marina, donde se hospedan los Reyes.

Sus Majestades se dirigieron á la iglesia de San Julián, donde se cantó solemne "Te Deum." Presenciaron después desde los balcones de la Comandancia General el desfile de la guarnición y más tarde se celebró una gran recepción, concurrendo las autoridades de toda la provincia, representaciones de los municipios y centros docentes, benéficos y de recreo.

Por la noche, en el "Teatro Jofre," se ha celebrado una función de gala. A la una de la madrugada fondó en el puerto la Escuadra de Instrucción, habiendo sufrido averías algunos de los buques por el estado del mar, que es imponente.

Las autoridades de El Ferrol vieron preparando un extenso servicio de hospedaje, facilitando la concurrencia de forasteros, pero son éstos en número tan considerable, que muchos tienen que pernoctar en las sociedades de recreo y oficinas públicas ó trasladarse á los pueblos inmediatos.

#### TEMPORAL EN SEVILLA

Es imponente el temporal desatado en Sevilla y más imponente todavía la crecida del Guadalquivir. Su corriente, muy impetuosa, arrastra gran cantidad de árboles desgañados y animales muertos. En previsión de que el río pueda inundar el barrio de Triana, se adoptan por las autoridades rápidas medidas.

### ACTUALIDADES

El Mundo ve un peligro en el triunfo de los conservadores, entre otras razones, porque son una minoría.

Y son una minoría, porque con el sufragio universal en ninguna parte están en mayoría las clases conservadoras.

Erróneo modo de discurrir del colega, porque aquí no ocurre eso que sucede en todas partes. Aquí una gran parte, quizá la mayoría de los habitantes del país, son conservadores porque tienen algo que conservar.

Además de la patria á quien aman y de la paz que juzgan necesaria para conservar la independencia y para poder trabajar con fruto, tienen algunos ahorros, que desean no perder y acrecentar si es posible.

En otros países menos ricos que Cuba no sucede eso; las masas viven en la miseria y, por consiguiente, en la desesperación. Por eso son democráticas y socialistas y anarquistas; y triunfan ó deberían triunfar con el sufragio universal.

En Cuba como el bienestar general es una verdad, con el voto de todos debe triunfar el orden y la disciplina, y el respeto á la ley, y los demás principios conservadores.

Por eso se equivocan tanto como El Mundo los socialistas revolucionarios y las feministas anticatólicas que vienen á estas tierras á organizar revoluciones.

Aquí las clases populares, si no nadan en la abundancia, tampoco sufren la miseria negra; y por eso, aunque les agrade oír hablar de libertades y de democracia, en el fondo son conservadoras.

Hoy se votará al agua en el Ferrol el acorazado España.

¿Y qué español no siente el escalofrío de lo sublime al pensar en lo que ese acto significa?

La fortaleza flotante que hoy ostentará gallardía en el Ferrol la bandera de oro y grana entre las aclamaciones de toda España, es un certificado de vida, de nueva vida, de la nación heroica que no se desalentó ni cuando la gran catástrofe de la Invencible, ni cuando el desastre horrible de Trafalgar, ni cuando el abuso de fuerza de Cavite y de Santiago.

El España es un nuevo paso, si no en el camino de la gloria, en la senda de la dignidad y del honor nacional.

Hasta donde llegará el poder marítimo de España, que hoy se inicia, solo Dios lo sabe.

Lo que si puede asegurar cualquiera, es que el acorazado España significa la voluntad decidida y enérgica de cumplir con los grandes destinos de la raza.

### El acorazado España

Es hoy, para los españoles, día de júbilo nacional. Motiva ese regocijo la botadura en El Ferrol del acorazado "España."

El "Casino Español," interpretando ese sentimiento, ha trasmitido al Ferrol el siguiente cablegrama:

Ministro de Marina, Ferrol.

El "Casino Español" de la Habana y las Colonias Españolas Confederadas de la Isla, saludan respetuosamente á Sus Majestades, felicitando con efusión al Trono y al Gobierno en el solemne acto de la botadura del acorazado "España," exponiendo anhelo resurgimiento de nuestro poder naval.

Regocijados por el fausto suceso, los españoles de Cuba gritamos con ustedes: ¡Viva España!

Presidente, Secundino Baños.

El Presidente del "Centro Gallego" también ha suscrito el telegrama siguiente:

Comandante General Departamento Ferrol.

En nombre Centro Gallego Habana ruego haga llegar S. M. el Rey regocijo y entusiasmo Colonia Gallega botadura "España," primer buque nueva flota.

Rodríguez Bautista, Presidente.

El "Centro Asturiano" dirigió asimismo á El Ferrol el siguiente cablegrama:

Ministro de jornada, Ferrol.

"Centro Asturiano" de la Habana, alegría entusiasmo inmenso botadura acorazado "España," anhela pronta eficaz reconstrucción escuadra y hace votos fervientes progreso felicidad patria querida.

Presidente, Manuel A. García.

La Asociación de Dependientes, por conducto de su Presidente ha enviado el siguiente cablegrama:

Habana, 5 Febrero 1912 Excmo. Sr. Ministro Jornada, Ferrol.

Ruego V.E. dignese hacer presente S. M. el Rey y Gobierno, que Asociación Dependientes Comercio únese al regocijo Nacional por botadura acorazado "España," asegurando primer paso engrandecimiento Marina Nacional.

José Gómez, Presidente

El "Casino Español," Centro de la Colonia Española de Cienfuegos, ha trasmitido igualmente al Ferrol, según nos anuncia nuestro corresponsal en la Peña del Sur, el siguiente cablegrama:

Presidente Consejo Ministros, Ferrol.

Colonia Española de Cienfuegos asóciase al júbilo de la nación por la botadura del acorazado "España," cumplimentando ese motivo al Soberano y al Gobierno.

Presidente, Patricio Castaño.

Nuestro Director trasmitió esta mañana el cablegrama que sigue:

Ministro Marina, Ferrol.

DIARIO DE LA MARINA asóciase al regocijo nacional con ocasión de la botadura del primer acorazado de la nueva escuadra.

Rivero.

### LA PRENSA

¿Cuándo llega la "unificación" del partido liberal?

Los alfiles de los "grupos tripartitos" como los llama "El Mundo," se han movido, se han acercado mutuamente. Hubo un momento en que parecía que iba á verificarse el milagro; se iban á dar el abrazo fraternal.

Pero los candidatos presidenciales han quedado inmovibles, clavados en sus puestos.

Así no se ha acercado ni un milímetro á Zayas.

Ensebio Hernández sigue sin novedad en su campo.

En tanto en el partido conservador ya nadie habla de varonistas, ni launecistas, ni freyristas.

Cuentan por fin con Menocid.

Es decir que los conservadores tienen un partido.

Y entre los liberales flotan pedazos de una agrupación política.

Discurrir sobre este punto "El Mundo:"

La crisis liberal tiene forzosamente que desenlazarse ó resolverse en favor del partido liberal, ó lo que es lo mismo, "en contra" de los grupos tripartitos. La victoria del partido significará su continuación en el poder. En cambio, la victoria de los grupos significará la caída del liberalismo, el triunfo y exaltación del partido conservador.

Ahora bien: es preferible cien veces que suba al Gobierno el ilustre partido conservador cubano, con Menocid, Varona, Lanza, Freyre, Desverme, Cancio, Bruzón, etc. etc., á que el gobierno, á que la dirección política del país caiga en manos de

cualquiera de los grupos liberales. ¿Y por qué es esto preferible? Porque el partido conservador "haría política nacional," y el grupo liberal que triunfase "haría política sectaria, personal, individualista." El país exige, tiene derecho á exigir que lo gobierne un partido, sea el liberal, sea el conservador. Pero el país no puede resignarse á que lo gobierne un grupo del que fué... partido liberal. Y desde ahora advertimos que el país no se resignará á ello.

Eso parece una declaración de fe en favor del partido conservador.

Lo sería en efecto si "El Mundo" no volviere á sacar de su cajón literario su tropo favorito: "El Hombre fuerte de la República."

"El Mundo" no se resigna á que ante un general Menocid de los conservadores no tengan los liberales un general Gómez.

A "El Día" no le hacen gracia esas caricias condicionales de "El Mundo" á los conservadores.

Y escribe:

Desde hace días se ha podido advertir, aún tímidamente, una cierta embozada tendencia á dar por fracasadas todas las candidaturas liberales y á señalar el peligro horrendo peligro de que triunfe el partido conservador. Se habla, como ha hecho el presidente de la Cámara de Representantes, doctor Ferrera, de que ninguno de los candidatos de las diversas ramas del liberalismo tiene condiciones para reunir á esos elementos dispersos y asegurar el triunfo, cala vez más lejano, de los que quisieran enlazar en el poder. Se habla, como hace "El Mundo," fiel á la consigna, de que "tendremos un Presidente conservador y unas Cámaras Liberales, con grave riesgo de conflictos entre el Poder Ejecutivo y el Poder Legislativo; consideración que no es de gran eso en un régimen representativo pues el temor á tal contingencia nos llevaría al gobierno perdurable de un solo partido, con desdichamiento de todo buen principio democrático.

Los que presentan y agrandan esas dificultades y esos peligros de la división liberal y del triunfo conserva-

**Una Belleza Incomparable**

se consigue usando diariamente con agua caliente el Jabón Sulfuroso de Glenn. Las señoras que usan este jabón desinfectante conservan en perfecto estado el cutis. Pídanse y obténgase el

**Jabón Sulfuroso de Glenn**

en todas las Droguerías.

Tinte de Hill para los cabellos y la barba, negro ó castaño.

Precio cent. 50.

**TINTURA FRANCESA VEGETAL**

LA MEJOR Y MAS SENCILLA DE APLICAR

De venta en las principales Farmacias y Droguerías

Depósito; Peluquería LA CENTRAL, Aguiar y Obrapia

C 103 E. 1

**EL JEREZANO ELEGANTE**

HOTEL Y RESTAURANT

SERVICIO SOLO A LA CARTA

Este PALACIO-HOTEL es propiedad de los amigos del interior que acostumbran hospedarse en él. PRADO Y VIRTUDES.

C 154 alt. 154 E.

**EL NUEVO ALBUM DE SUSINI**

ES UNA UNA VERDADERA NOVEDAD ARTISTICA

PARA FACILITAR EL PRONTO REPARTO DE ESTE OBSEQ'IO, EN LO SUCESIVO LOS DAREMOS POR SOLO 50 TARJETICAS DE LAS QUE CON ESE OBJETO PONEMOS EN LAS CAJETILLAS

**LA FABRICA, CARLOS III NUMERO 193**

C 101 alt. 101

DR. H. B. GONZALEZ MEXICO

R

Recetas Populares

Farabe Noe Vita para la Impotencia

Dr. H. B. Gonzalez

Clinica de curación sífilítica

**DR. REDONDO**

Monte 322, Teléfono A -4085

El que quiera curarse de la avaricosis con el doctor Redondo, tiene que hacerlo antes de Marzo, porque después se marcha para Madrid y no vuelve.

C 78 E. 1

**GONZALO G. PUMARIEGA**

HORAS DE CONSULTA: DE 1 á 4

Estudio: Prado núm. 123, principal, derecha, Teléfono A 1221. Apartado 990.

D. 1°

**DR. HERNANDO SEGUI**

CATEDRÁTICO DE LA UNIVERSIDAD

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS

NETUNO 183 DE 12 á 2, todos los días excepto los domingos. Consultas y operaciones en el Hospital Mercedes lunes, miércoles y viernes á las 7 de la mañana.

C 47 E. 1

**DR. GABRIEL M. LANDA**

De la facultad de París y Escuela de Viena

Especialidad en enfermedades de Nariz, Garganta y Oído

Consultas de 1 á 2. San Rafael 1

Domicilio: Paseo entre 19 y 21.

VEDADO

C 77 E. 1

**D. Perdomo**

Vista oftalmológica, Estrabismo de la crista, Vértigo, Hicnois, Sífilis tratada por la inyección del 606. Teléfono A-1322. De 12 á 3. Jesús María número 22.

C 88 E. 1

**Doctor Manuel Delfin**

Médico de Niños

Consultas de 12 á 3.—Chacabá el esquina á Argueta.—Teléfono 954.

**LA GASOLINA BELOT**

NO TIENE SUSTITUTO

TODO CHAUFFEUR DE CONCIENCIA LA RECOMIENDA.

**THE WEST INDIA OIL REFINING CO.**

SAN PEDRO 6

Tel. A. 7297

dor, sientan las premisas, pero no se deciden á plantear las consecuencias.
¿Para qué sacar las consecuencias? Ya las deducen desde sus planos respectivos "El Mundo" y "El Día."

Según el primero, los liberales divididos en grupos van seguramente á la derrota. Sólo puede salvarlos el "Hombre Fuerte de la República."

Según "El Día," los liberales fraccionados perderán inevitablemente la pelea.

Y los liberales con la reelección perderían la República.

Lo segundo nos parece bastante más grave.

### BATURRILLO

Guanajay, Febrero de 1912.

Señor Ramón María Menéndez.

Habana.

Escritor notable:

Si; debe usted mandar las cuartillas de su novela Morir habemos... á las prensas.

Cuando se tiene un tan sagaz espíritu de observación y se ejercen de manera tan admirable las facultades descriptivas, se ha de aspirar al aplauso de la crítica, y se está en el deber de contribuir muchas veces al progreso cultural del país donde nacimos.

Es casi una fortuna que sin haber leído usted antes á Cecilia Valdés—

conservando, sin darse cuenta de ello, una borrosa reminiscencia de su argumento—haya concebido un plan similar al de nuestro Villaverde. Así parecerá su libro una segunda edición de aquél, adaptada á tiempos y circunstancias; algo así como un segundo tomo de la historia patria, donde los personajes llevan diferentes nombres, los hechos se desenvuelven en distinta esfera, pero con idéntica exactitud en los cuadros y la misma, ó más amplia y precisa interpretación de la psicología nacional, en otra época de su vida.

La trama de su novela no es lo que más me ha interesado. Si María y Rafael son parientes, si Fito muere imbécil ó cuerdo, si Lulú perdona el ultraje y Chele olvida ó no al fin, entre las cocottes de París, todo ello, labor puramente imaginativa, cae dentro de los frecuentes usos de la literatura novelesca.

Lo principal á mi juicio es que, presentando usted el Fortuna como teatro de los sucesos, á la manera que Cirilo presentó el Tinaja para desenvolver la trama, haya abarcado tantos y tan complejos problemas de orden político y de carácter social, sobre el tapete hoy, y los haya tratado en pocas líneas tan sentenciosamente, que se diría

su novela estudio acabado de nuestra idiosincrasia cubana y de nuestros conflictos de la hora presente; de esta hora durante la cual conviene usted conmigo en que todo apesta "á muy podrido," y en que no vislumbran nuestras ansias probabilidades, no ya de salvación, siquiera de un morir decoroso como nación, de un caer académico, artístico, escogido de antemano, en el abismo de las presentidas vergüenzas...

Como si hubiera usted acopiado pacientemente incidentes, amenazas, errores y claudicaciones; como si tuviera á la vista todos los ejemplares de nuestra prensa de los últimos años y hubiera extractado de ella y condensado en breves líneas lo más lamentable y lo más inquietante de nuestros problemas, do quiera resalta una queja, una ironía, un sarcasmo contra la necesidad triunfante y una desesperanza, tan intensa como la mía.

Y luego, el colorido de su paleta y la destreza de su pincel, cuando de copiar las galas de nuestra naturaleza se trata, ó cuando de describir alguna de nuestras patriarcales costumbres, ya esfumándose, dan á algunos párrafos potencia sugestiva y encantadora amenidad.

No será Morir Habemos uno de esos libros que el lector devora ansioso de llegar al desenlace; ni de esos otros en que se interesa tanto por la suerte de los personajes, que si el autor mata á uno, el lector le maldice, y si no recompensa imaginativamente una acción de otra, el lector le sustituye en la justicia y le supone personaje real, viviendo feliz.

Esta obra de usted es uno de esos libros que se leen poco á poco, meditando en unos casos, riendo en otros, apostrofando en algunos que hacen pensar en el mañana, recordar el ayer y sentir las hondas inquietudes por la patria querida.

Una frase del viejo don Fito y una carcajada del cura de Caimital, pintan de mano maestra la obra fatal de la maledicencia, azote de los pueblos chicos. En Caimital todo era exquisita higiene... menos el Juzgado Municipal. La iniciativa de los americanos y el Apéndice constitucional mantenían el pueblo como una tacita de oro; pero donde se administraba justicia no había, ni asco del patio, ni tal vez decoro en los libros.

Tropezaba el turista con una familia: la primera del señor X. Con otra: la segunda del mismo señor. Con otra: la tercera. Los colores del iris se presentaban en los rostros de los varios hijos del señor X, acaso presidente de la Junta de Educación, miembro de la Logia, Alcalde ó cacique liberal. Y así todo; en apariencia cruel; mordaz en apariencia; sutilmente irónico en la forma; exacto y desolador en el fondo.

Tanto como he gozado cuando usted reproduce los encantos egresistas, la vegetación florida de los campos ma-

tanceros, y cuando describe la maquinaria y las labores de zafra del Fortuna, no ya el cachimbo de los días de Villaverde sino el centro industrial moderno; así he sentido tristeza al asistir con usted á la formación de la cabalgata de galeros. Tanto como me conmovió el retrato de la caritativa dama, que hacía limosnas calladas, y de cuya cocina salían, antes que los platos para la mesa, las raciones para la viuda tal y el anciano cual—que esa era la caridad criolla y esas las criollas damas—tanto he reído de las grotescas figuras de la política provincial, de las exageraciones de la temeridad patriótica, y tanto he convenido con usted en que la revolución si hizo mucho en cierto orden de ideas, hizo bastante mal destruyendo riquezas, poblaciones y hábitos para no solucionar al fin el problema de nuestra inferioridad sino simplemente cambiarnos de amo y negarnos toda posibilidad de efectiva emancipación.

Sabe usted que no soy dado á la lisonja aunque sí á la benevolencia, particularmente cuando ella puede ser estímulo para el buen obrar y acicate de iniciativas generosas. Pero en estricta justicia declaro que el estilo de usted, claro y terso, predispone á la lectura de sus ideas, y que desenvuelve usted éstas con precisión tal, que la identificación entre el artista y el espectador se produce á las primeras de cambio y acaba uno por decir: ¡qué gran verdad está! aunque antes no se hubiera fijado jamás en que los hechos ocurrieran como el escritor los relata.

Si tiene usted en estima mi opinión, no muy robustecida por la erudición pero muy apoyada en la práctica de la vida, en el conocimiento cabal de nuestra psicología y en el estudio continuado de nuestros asuntos, tenga por emitida mi aprobación á Morir Habemos y por anticipada la seguridad de que el libro no será devorado por la polilla en los anaques de las librerías de viejo.

De usted admirador y amigo, JOAQUÍN N. ARAMBURU.

### GACETA INTERNACIONAL

Para hoy está señalada la ceremonia de mayor trascendencia de la España actual: la botadura del primer acorazado de gran tonelaje, unidad de combate que forma parte de los cuatro cuya construcción fué acordada después de tan vivas discusiones.

La trascendencia de este hecho no lo es por el factor guerrero. España, con sus acorazados, no piensa hoy—y piensa bien—en lirismos que no dejan sino rastros de gloria á cambio de preciada sangre. Pero el poseer una escuadra moderna, siquiera sea modesta, asegura el respeto de la propiedad y, lo que es aun mejor, garantiza el puesto que una nación ocupa

en el concierto internacional, haciendo pesar sus opiniones.

Cuanto mayor es el número de bocas de fuego que una nación posee, mayor es el ruido que hace su Gobierno y mayor atención ha de prestársele. Y como para no seguir el camino de Grecia ó de Polonia es preciso hacerse oír, nada mejor que amoldar la voz al ritmo de los cañones para ganar las grandes batallas de la diplomacia, más humanas y más benéficas que cuantos triunfos puedan alcanzarse por la acción de las armas.

En el Ferrol llega el entusiasmo á su grado máximo, nos dicen los cables. Lo mismo ocurrirá en toda España, porque el pueblo, en su mayoría, está convencido de que esos elementos de destrucción, lejos de llevar la muerte por todas partes, serán los atriles de nuestros diplomáticos.

Si cuando la Conferencia de Algeciras hubiese podido España sostener en aquellas aguas media docena de buenos acorazados, aunque la presencia de éstos no fuese más que por la cortesía de rendir honores á los representantes extranjeros, algo más hubiese ganado y mayor el triunfo del Duque de Almodóvar del Río y de su secretario, el hoy Ministro de España en París, señor Pérez Caballero.

Muchos años hace que Inglaterra no sostiene contienda alguna con otra potencia de primer orden. A cada paso anuncian los cables ruptura de hostilidades muy próximas é imposibilidad de armonías entre Inglaterra y Alemania por antagonismos invencibles; y, sin embargo, nunca se dispara un cañón ni se llega á otros extremos que á un paseito marítimo, del que surge la solución que anteriormente parecía tan difícil encontrar.

Lo propio sucede con Alemania y lo mismo ocurre, en menor escala, con Francia, Rusia ó Italia. Y es que todas estas naciones poseen barcos y si por sí solas no podrían resistir el empuje del enemigo, son magníficos aliados que representan un tercio, la mitad ó dos tercios de aumento en la escuadra propia, en el plazo breve de una negociación que termine en un tratado ofensivo y defensivo.

La carencia de buques creó á España el aislamiento en que ha vivido durante estos últimos años. La posesión de una buena, aunque corta escuadra, provocará flirteos diplomáticos en los que deben basar su existencia las naciones que, por sí solas, no pueden hacerse escuchar en medio del maremagnum que representa tanta ambición y tantos intereses encontrados.

El día de hoy, por lo tanto, será fecha que ha de pesar en los destinos de España, y el pueblo, comprendiéndolo así, llega en sus entusiasmos al grandioso espectáculo que presentará el Ferrol en el acto de la botadura.

### Inglaterra, Francia y Alemania contra Cuba

Habana, Febrero 3 de 1912.

Sr. Director del DIARIO DE LA MARINA. Ciudad.

Muy señor mío:

En una información de que da cuenta el ilustrado periódico El Día, se dice que los señores Carlos de Zaldo y Justo García Vález, incluyendo todos los Secretarios de Estado cubanos, opinan que Inglaterra, Francia y Alemania, no tienen derecho á reclamar á la República de Cuba daños ocasionados á la colonia española.

Conforme en un todo con tan autorizadas opiniones, entiendo que tampoco lo tienen para exigir de un gobierno legítimo los daños ocasionados á sus respectivos súbditos por las facciones.

Esta cuestión está resuelta negativamente por todos los gobiernos de Europa y por el de la Unión Norte Americana de acuerdo con Watal, De Martens, Klüber, Heffter, Wheaton, Rutherford, etc., que sostienen el gran principio de que los gobiernos legítimos no están obligados á pagar á los extranjeros indemnizaciones por los daños y perjuicios que les causen los rebeldes. En otros términos: sostienen que el extranjero no puede tener más derechos que los nacionales.

A este respecto pregunta el señor J. M. Torres Carcedo: "¿Cuántas revoluciones, cuántas guerras ha tenido, por ejemplo la España en el curso del presente siglo XIX? ¿Qué nación ha reclamado hasta hoy del gobierno español indemnizaciones por los daños y perjuicios que hayan sufrido los extranjeros á consecuencia de esas revoluciones?"

"Francia que marca cada década con una revolución, ¿vería con buen talante que se le hiciesen reclamaciones de ese género?"

Por lo que hace al derecho consuetudinario, los precedentes abundan en comprobación del principio arriba sentado: en 1850 se exigía á la Toscana y á Nápoles que pagasen indemnizaciones á los extranjeros por los perjuicios que habían sufrido á consecuencia de la represión de los levantamientos. Entonces los gobiernos de Austria y Rusia hicieron valer aquel principio, alegando que si no se practicara, los ingleses, que eran los reclamantes, vendrían á estar en todas partes en una situación excepcional y verdaderamente privilegiada; que así se menoscabaría la independencia de las naciones débiles; se impediría el ejercicio del sagrado derecho y deber de conservación; se autorizaría para pedir reparación por todos los casos fortuitos; se haría al extranjero superior á todas las leyes á que se obligó entrando voluntariamente en la Nación;

se convertiría en calamidad su admisión en alguna parte; se estimularían las revueltas y se produciría el funestísimo resultado de que los privilegiados especulasen con ellas.

En tales términos, y para sostener las prerrogativas de los Estados débiles, se expresaba el Conde de Nesselrode, al dirigirse, en 1850 al Barón de Brunow representante de Rusia en Londres.

En Junio de 1850 tratándose siempre de la misma cuestión, Lord Palmerston decía en plena Cámara contestando á una interpelación: "El honorable orador supone que el Gobierno de la Reina ha establecido el principio de que el Gobierno inglés pediría indemnizaciones por todo daño ó pérdida que un súbdito inglés experimentase en Grecia ú otra parte, de resultados de asonadas, trastornos ó causas semejantes: No es posible sostener que los extranjeros tengan derecho en todo caso á ser indemnizados por el Gobierno del país en que han sufrido perjuicio é injurias."

Lord Stanley en la sesión del 17 de Junio de 1850, decía en la Cámara de los Comunes: "No creo que un Gobierno esté obligado, en todo el rigor de la palabra, á indemnizar á los extranjeros que han sufrido por fuerza mayor. Todo lo que debe hacer un Gobierno en semejantes circunstancias es proteger, en cuanto pueda, á sus nacionales y á los extranjeros que residen en su suelo contra las pérdidas y las violencias."

El señor Barón Gros cuando se trató de las reclamaciones de David Paffico, escribía de Grecia donde estaba acreditado de Ministro de Francia, sosteniendo aquel principio.

En 1851 cuando la segunda invasión de Narciso López á esta Isla, se fusilaron 50 norteamericanos; la noticia del hecho causó suma irritación en los Estados Unidos, y en Nueva Orleans fueron heridos varios españoles, fué insultada la bandera española, ultrajado el Cónsul de S. M. C., allanado el Consulado y destruidas las propiedades de varios súbditos españoles.

El Ministro de S. M. C. en Washington reclama indemnizaciones. El Ministro de Relaciones Exteriores Daniel Webster, contesta en su nota fecha 13 de Noviembre de 1851 que no hay fundamento para hacer tales reclamaciones, pues los extranjeros al ir al territorio de la Unión van á confundirse con los nacionales, á hacer sus negocios particulares, y á estar sometidos á las mismas leyes y á los mismos tribunales que los ciudadanos norteamericanos. El Gobierno de los Estados Unidos, por deferencia hacia España acordó indemnizar al señor Cónsul español.

El Ministro de España, después de haber recibido instrucciones de su Gobierno, contestó al Ministro de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos

**LA CASA QUINTANA.**  
JOYAS DE ORO Y BRILLANTES.  
SURTIDO EXQUISITO Y AMPLIO.

GRAN VARIEDAD EN OBJETOS DE PLATA, TERRACOTTA, BRONCES, PORCELANAS, MUEBLECITOS FINOS, & PROPIOS PARA OBSEQUIOS.

76 GALIANO 76.  
TELEFONO A-4264

FIGURAS. CENTROS. JARDINERAS. JUEGOS de TÉ. PONCHERAS. RELOJES DE CENTRO & &

HABANA.

ANUNCIOS TRUJILLO MARIN

**ELIXIR Y TABLETAS PEPTENZYME**  
Poderoso Anti-Dispéptico, Racional y Digestivo

Preparación Científica, Ideal, compuesta de los verdaderos Elementos Activos de las Glándulas que efectúan la natural y completa Digestión, y por tanto, producto Fisiológico Organizado que asegura la curación de todas las enfermedades que se originan en los Organos Digestivos.

**ESTOMAGO-HIGADO-INTESTINOS**

Siendo, naturalmente, la única medicina que puede inmediatamente curar Malas digestiones, Vómitos Gastríticos, Náuseas, Gastralgias, Diarreas, Estreñimientos, Infecciones Intestinales, Cólicos; previniendo y curando la TERRIBLE Y MORTAL **DISPEPSIA-APENDICITIS**

Muestras á los Médicos y Hospitales.—A los enfermos que con otros remedios no se curaron, se les remiten muestras, etc., gratis.

Reed & Carnrick, Jersey City, N. Y., U. S. A.

**SIN OPERACION CURA DEL CANCER**  
LUPUS, HERPES ECZEMAS Y TODA CLASE DE ULCERAS Y TUMORES.  
49, Habana, 49.  
Consultas de 11 á 1 y de 4 á 5.  
C 131

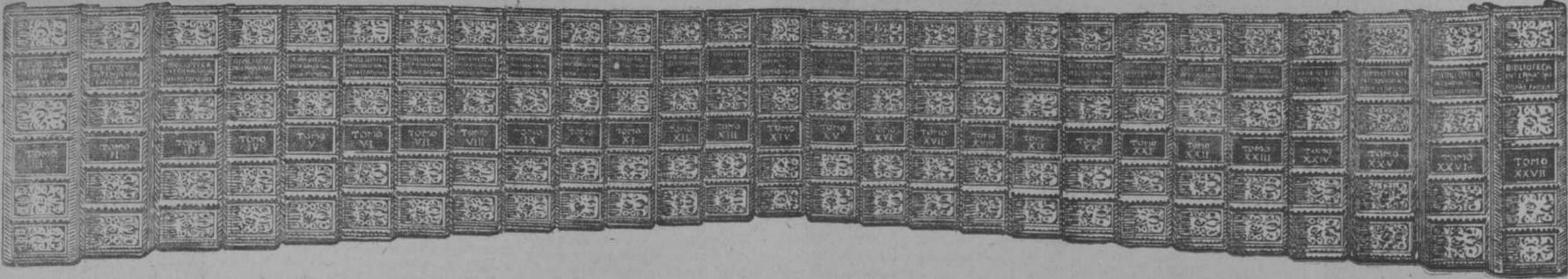
**SIDRA CHAMPAGNE EL GAITERO**

Única premiada en la Exposición de Chicago :: ::  
Sole reward in Chicago exhibition

PIDASE EN TODAS PARTES REPRESENTANTES LANDERAS, CALLE Y Ca., Oficinas







# OFERTA CONJUNTA DEL DIARIO DE LA MARINA Y LA DISCUSION

El DIARIO DE LA MARINA y LA DISCUSION se han unido con el propósito de ofrecer al público una oportunidad sin precedentes.

Hemos hecho un arreglo para la venta de una edición limitada de la Biblioteca Internacional de Obras Famosas, la cual podemos vender con una rebaja de la mitad del precio que cobran los Editores. (La Sociedad Internacional.)

No podemos exagerar la importancia de esta concesión, pues se trata de una Biblioteca completa, compuesta de 27 volúmenes, hallándose en ella todo lo mejor que la literatura, la ciencia, la filosofía, la oratoria, la novela, el humorismo, etc., etc., ha producido desde 4,000 años antes de J. C. hasta la fecha. Esta es la primera obra de alcance universal en la cual los escritores cubanos se encuentran al lado de los mas famosos del viejo mundo y del resto de América.

La obra completa compuesta de 27 tomos en cualquier encuadernación que se desee, será entregada al recibo de \$2 Cy., como primer pago, acompañando al pedido, y el pago total de la compra será completado en pagos mensuales. El primero de estos pagos no se hará hasta después de transcurridos los 30

días de haberse recibido la colección completa de 27 volúmenes.

En la parte inferior derecha de esta página insertamos un modelo de pedido, dando detalles completos sobre las diferentes encuadernaciones y las facilidades de pago que ofrecemos.

Sólo los que se den prisa podrán disfrutar de esta oportunidad, porque tan pronto como terminemos esta venta introductiva, la Sociedad Internacional exigirá su precio normal, que es el doble que el que ahora pedimos.

El número limitado de colecciones que tenemos para la venta no puede durar mucho. Las iremos vendiendo por riguroso turno a los primeros que acudan. Si se propone Vd. adquirir una colección podrá hacerlo a condición de proceder inmediatamente.

¿Cree Vd. que vale la pena de economizarse la mitad del precio? Si lo cree Vd. no vacile, firme el modelo de pedido AHORA MISMO, EN ESTE MOMENTO y deje a los irresolutos despreciar su dinero, pagando dentro de poco tiempo la mitad más de lo que Vd. abona ahora.

## LA BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS

### Los libros de todas las naciones

Entre las mil obras maestras que llenan las grandes páginas de la Biblioteca, se encuentran las más interesantes y valiosas de las producciones literarias con que la mentalidad cubana ha contribuido al enriquecimiento de la literatura universal. Esto se complementa para el lector cubano, con el interés de conocer los más selectos escritos de los inmortales escritores producidos por otras naciones. No ha habido jamás libro alguno que presentara reunidas tantas obras maestras del mundo entero como la Biblioteca Internacional. En sus 27 nutritivos volúmenes de una idea completa de la literatura de todas las naciones. En ella están los gloriosos modelos de Grecia y de Roma, las maravillas de las remotas civilizaciones del antiguo Oriente, las brillantes producciones de las letras españolas, italianas, inglesas, etc.; los mejores escritos del Oriente y Occidente, antiguos y modernos.

### Todo linaje de escritos

El alcance de la Biblioteca Internacional es tan vasto como la misma naturaleza humana.

Es una colección de más de mil de los más notables escritores que han existido; no simplemente los clásicos, aunque éstos han contribuido para instrucción y deleite del lector, con sus más selectas composiciones; no únicamente una serie de novelas y cuentos, aunque hay de éstos 400 por los más reputados cultivadores de ese género; no un mero diccionario biográfico, aunque contiene compendiosas noticias acerca de la vida de los más famosos escritores encabezando las selecciones de los mismos, para dar idea de la labor que cada uno de ellos en su terreno peculiar les asignó puesto en la inmortalidad.

La Biblioteca contiene los más célebres poemas épicos, como la Iliada y la Odisea; maravillosas narraciones como la Princesa de Madrás del Mahabharata, el más antiguo monumento literario hindú; lo más escogido de renombrados historiadores como Herodoto, César, Mommsen, Guizot, Curtius, Freeman, Froude, Gibbon, Hurdado de Mendoza, Mariana, Castelar, Ferrández, Guerra, El y Marcell, el Dean Pines, Bancroft, Mitre, Eliseo Gálvez, Urbina, Palma, Carlos María Ramírez, Ferrer, Zorrilla de San Martín, Barros Arana y otros; los más interesantes en el campo de la filosofía, por autores como Aristóteles, Séneca, Arriana, Kant, Spencer, Hume, Enrique José Varona, Fernando Ortiz, etc.

Se dan los confidenciales, íntimos pensamientos de autores de memorias como Poyry, Amiel, La Rochefoucauld, el Dean Swift; escritos místicos por Santo Tomás de Aquino, Swedenborg, Fray Luis de León, Mariano Soler, Fray Luis de Granada, San Juan de la Cruz; oraciones magistrales por Demóstenes, Cicerón, Masillon, Bossuet, Mirabeau, Henry Lincoln, Antonio Sánchez Bustamante, Alfredo Zayas, Larrañe y De la Riva Agüero; Susa y Urbina; Zorrilla de San Martín, Quintana, Sorel, Montes de Oca, Webster, Avellaneda, Ceballos, López de Ayala, Donoso Cortés, etc.; reflexiones morales de Confucio, Platon, Marco Aurelio, Mahoma, etc.; tesis teológicas por el Dean Farrar y Tomás Kempis; el satírico y jocoso humorismo de Quevedo; Carlos Lamb, Mariano José de Larra, etc.; fábulas de La Fontaine, y graciosas escenas de Mark Twain, Artemus Ward, Jerome, etc. Hay magníficos ensayos por Bacon, Montaigne, Schopenhauer, el P. Feijóo, Miguel Urquiza, Menéndez y Pelayo, Pablo Bourget, José A. González Lanuza, Mariano Aramburo, Jesús Castellanos, Raimundo Cabrera, Mercedes Matamoros, Manuel Serafin Pichardo, y cientos de novelas y cuentos de inagotable interés, debidos a las plumas de más fama en Europa y América, como Bocaccio, Cervantes, Lesage, Freytag, Scott, Dickens, Pérez Galdós, Chateaubriand, Dostojewski, Alarcón, Fernán Caballero, Condesa de Pardo Bazán, Gertrudis Gómez de Avellaneda, José Martí, Manuel de la Cruz, Nicolás Heredia, Manuel Payno, etc., etc.

### Un espléndido festín

La Biblioteca está enriquecida con la poesía de todas las épocas.

Allí se encuentran Homero y Virgilio, Quintana, Espronceda, Núñez de Arce, Zorrilla, Campoamor, Julián del Casal, Luisa Pérez de Zambrana y Bonifacio Byrne, Francisco Acuña de Figueroa, Urbina, Sarmiento, Juan Zorrilla de San Martín, Darío y Lugones, Tennyson y Longfellow, Schiller y Goethe, Hugo y Baudelaire, Byron y Shelley, y una legión innumerable de tantos otros.

En lo tocante a viajes y aventuras hay encantadores cuadros, como los que pinta Domingo Badia y Lieblich, el célebre aventurero español, de sus excursiones por Turquía; ó dramáticos relatos de penalidades, como las sufridas por infelices oficiales y marineros abandonados a su propia suerte en miserable lancha por sus compañeros amotinados de "Bounty". La muerte del gran navegante y explorador Jaime Cook, está narrada con admirable verdad en esas páginas.

Más adelante se encuentra la original historia de Alejandro Selkirk, que sirvió de modelo a Daniel Defoe para su Robinson Crusoe. La interesante relación que Sir Ricardo Steele hizo de las peripecias por que pasó Selkirk en su forzosa permanencia de cuatro años en la lela desierta de Juan Fernández, estuvo encerrada por más de un siglo en las columnas de un oscuro periódico, hasta que la Biblioteca Internacional la ha vuelto a sacar a luz.

Marco Polo cuenta sus viajes; Pedro de Alvarado hace a Hernán Cortés relación de las guerras y las batallas sostenidas contra los indios y otros episodios de aquella época en que los españoles ostentaban en el Nuevo Mundo el triple carácter de descubridores, conquistadores y catequistas.

Manuel Sanguily, el distinguido escritor cubano, nos deleita con un trabajo oratorio donde pone de relieve la personalidad política, doctrinaria y social del gran José Martí, Apóstol de la causa cubana, en relación con el movimiento revolucionario que trajo la República.

### Memorias curiosas

Se insertan curiosas memorias, como las de Saint Simon y Garibaldi, y capítulos de cautivador interés para todos los jóvenes, de todos los gustos y edades, desde los relatos semi científicos de Julio Verne, Juan Mace, hasta los encantadores cuentos de Anderson y Raspe.

Hay, asimismo, descripciones de la vida rural en diferentes partes, europeas y americanas. Pueden leerse los viajes del inmortal Heine; los fabulosos y cautivadores relatos de sir Juan de Mendocilla, que causaron el pasmo y la maravilla de los aficionados a aventuras portentosas; el Viaje Sentimental en que Lorenzo Sterne, sobre el tema de sus excursiones por Francia e Italia, borda primorosas páginas rebosantes de seductora poesía, etc.

Solamente hemos tocado a la ligera algunos de los numerosos y diversos géneros literarios comprendidos en la Biblioteca. Fáltanos espacio para dejar referencia aquí de otros muchos asuntos tratados en la obra por más de un millar de los escritores más eminentes.

### Los eminentes compiladores

La Biblioteca se ha editado bajo la dirección de:

Don Marcelino Menéndez y Pelayo, miembro de las reales Academias de la Lengua y de la Historia, Director de la Biblioteca Nacional de Madrid y el erudito que en la actualidad posee más profundos conocimientos en literatura española, antigua y moderna.

Don Enrique José Varona, profesor de la Universidad de la Habana, filósofo, orador, poeta, crítico y publicista. Sus obras le acreditan como legítima gloria de su patria. Es uno de los talentos más poderosos y mejor equilibrados que ha producido Cuba. En la actualidad, ningún otro cubano puede ostentar mejores títulos que el para personificar el saber y la literatura de la Gran Antilla.

Don Justo Sierra, ex-Ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes de Méjico, historiador, poeta, orador y maestro. Don José Enrique Rosé, ex-Director de la Biblioteca Nacional Uruguaya, ex-profesor de Literatura en la Universidad de Montevideo, pensador, escritor, literato, etc.

Don José Toribio Medina, secretario de la Facultad de Humanidades en la Universidad de Santiago de Chile.

Don Ricardo Palma, miembro correspondiente de las reales Academias Española y de la Historia, Director de la Biblioteca Nacional de Lima.

El Doctor David Peña, profesor de las Universidades de Buenos Aires y La Plata.

El Doctor Ricardo Garnett, bibliotecario del Museo Británico de Londres por espacio de 50 años.

El Doctor León Valle, bibliotecario de la Biblioteca Nacional de Francia, la mayor del mundo, que contiene más de tres millones de libros impresos.

El Doctor Alois Brandl, profesor de literatura en la Universidad de Berlín, la más grande que existe; y

El Doctor Ainsworth R. Spofford, bibliotecario de la Biblioteca del Congreso, en Washington.

### Colaboraciones especiales

Además del inmenso caudal literario recolectado en las grandes Bibliotecas Nacionales del mundo entero, los más distinguidos escritores de Europa, Cuba, Méjico, Argentina, Chile, Uruguay, Perú y los Estados Unidos, han colaborado con interesantes ensayos, escritos especialmente para la Biblioteca.

Entre los que de modo especial han contribuido a la obra se cuentan, de España: Miguel Unamuno, Emilia Pardo Bazán; de Cuba, Manuel Sanguily, Rafael Montoro, Fernando Ortiz, Ramiro Cabrera y Leopoldo Cancio; de Méjico, Francisco Sosa, Luis G. Urbina; de la República Argentina, Agustín Alvarez, Carlos Octavio Bunge; de Chile, Gonzalo Balmes; del Uruguay, Zorrilla de San Martín; del Perú, Eugenio Larrañe, José de la Riva Agüero; de Francia, Pablo Bourget, Fernando Brunetiere; de Italia, Pasquale Villari; de Bélgica, Mauricio Maeterlinck; de Inglaterra, Eduardo Doeden, Sir Walter Besant, Andrés Lang, Juan Pentland Macphay; de los Estados Unidos de América, Bret Hartin, Enrique Williams; de Rusia, Vizconde de Vogué.

### Las encuadernaciones

Además del inmejorable papel empleado en la Biblioteca y de haberse hecho con todo esmero la impresión del texto y las numerosas ilustraciones, propusimos encuadernar la obra con todo lujo y elegancia, al par que con solidez.

El resultado no ha podido ser más satisfactorio. El comprador tiene a su alcance cuatro estilos distintos, entre los cuales elegirá de acuerdo con su buen gusto y lo que está dispuesto a gastar. La encuadernación más barata es de excelente bocado bruñido, color verde oliva. Aun cuando sea de muy buen aspecto y todo lo fuerte que puede ser una encuadernación en tela, aconsejamos a todos aquellos cuyos medios lo permitan, que escojan una de las encuadernaciones en cuero.

Para los que deseen libros lujosos y duraderos, sin mucho costo, tenemos la encuadernación estilo "Roxburgh". El lomo es de piel con artísticos dibujos de oro; las tapas son de cuero en parte de piel y en parte de tela azul. El canto superior de los tomos está magníficamente dorado.

Recomendamos mucho a todos los compradores de la Biblioteca Internacional, que a serles posible elijan una de las encuadernaciones en tafilete. Los que quieran adquirir un libro que reúna a la baratura la mayor solidez y belleza, pueden optar por la encuadernación de tafilete, la cual está hecha con el lomo de tafilete ricamente decorado al estilo Robert Payne, amplias cantoneras de tafilete, nervios en rojo, guardas de papel jaspeado, tapas de papel vetado de oro y canto superior dorado.

Para los que deseen adornar sus bibliotecas ó despachos con los volúmenes más suntuosos que puede producir la encuadernación artística moderna, ofrecemos la obra encuadernada completamente en tafilete. Las tapas de riquísima piel color negro, todos los cantos son profusamente dorados, la cubierta está ornamentada con piel color rojo, sitio dedicado al emblema nacional cubano, grabado en oro, y en el interior de una orla en oro también.

No hay aposento tan lujosamente decorado que no pueda embellecerse aún más con la Biblioteca Internacional encuadernada en tafilete. Ver en una casa una obra como la Biblioteca Internacional, es la prueba más convincente de que sus habitantes son cultos y gente de exquisito gusto.

### Los estantes especiales

Se han hecho construir, por dos de los mejores ebanistas, dos magníficos estantes: uno vertical, fijo, de fuerte y hermoso roble pulimentado; el otro, giratorio, de caoba, con artísticas y lujosas taraceas de palo aguilá.

Cada uno de ellos es exactamente la capacidad necesaria para contener los 27 volúmenes de la "Biblioteca," y aunque no se venden por separado de ésta, se los proporcionaremos a los compradores de la obra al precio de coste.

### 27 voluminosos tomos, 13,983 grandes páginas

La Internacional es una Biblioteca completa que comprende los mejores escritos de unos 1,300 de los más grandes escritores que han existido desde 4,000 años antes de Jesucristo hasta la fecha. Contiene novelas, cuentos, poesías, ensayos, historias, biografías, ingenio y humorismo, ciencia, filosofía, dramas, viajes, aventuras, arte, fábulas, críticas, memorias, leyendas, oratoria, mitología, sátira, etc., etc. Están representados todos los países que han producido algún gran autor: España, Cuba, Méjico, Argentina, Chile, Uruguay, Perú, Grecia, Roma, Inglaterra, Francia, Alemania, Austria, Rusia, Norte América, Italia, Suecia, Noruega, Dinamarca, Bélgica, Holanda, Portugal, Babilonia, Austria, Hungría, Turquía, Bohemia, Japón, China, India, Arabia, etc., etc.

Los 27 grandes y lujosos volúmenes de 19 centímetros por 25½ centímetros, encierran 13,983 páginas impresas en tipo grande y claro, con 550 ilustraciones de páginas enteras, muchas de ellas en colores.

El papel ha sido hecho especialmente para este libro es de excelente calidad, blanco y opaco, suave, sin satinar, y en extremo agradable a la vista. Los volúmenes son muy manuales, y las encuadernaciones unen la solidez a la suntuosidad y buen gusto.

Tenemos en nuestros depósitos, listos para su entrega inmediata, algunos ejemplares de la edición limitada, que ofrecemos por la mitad del precio corriente de los Editores. El resto está en camino y llegará dentro de unos días. Pero la descarga y formalidades de Aduana exigirán algún tiempo. Por lo tanto, los que deseen recibir sus colecciones sin demora, deberán enviarnos sus pedidos inmediatamente.

### Córtese y remítasenos este modelo de pedido

Este modelo sólo es válido si se usa durante nuestra oferta limitada

DEPARTAMENTO DE LITERATURA  
EL DIARIO DE LA MARINA  
Y LA DISCUSION  
APARTADO 1330  
HABANA

TODOS LOS PAGOS E GASTOS DEBEN HACERSE A LA SOCIEDAD INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS

Fecha: \_\_\_\_\_ 1912

Incluye \$ 2 Cy. — Sírvanse enviarse los volúmenes tomos de la Biblioteca Internacional de Obras Famosas, encuadernados en \_\_\_\_\_

Convengo en completar mi compra como sigue:

Encuadernación en tela, 19 pagos mensuales más de \$ 4 Cy.  
Estilo Roxburgh, 20 pagos mensuales más de \$ 5 Cy.  
Tres cuartos de tafilete, 21 pagos mensuales más de \$ 6 Cy.  
Tafilete completo, 22 pagos mensuales de \$ 8 Cy.

Suscribiré el primero de estos pagos a los treinta días de recibida la Biblioteca, y los restantes en las fechas correspondientes de cada mes a la Sociedad Internacional ó su REPRESENTANTE.

La Biblioteca será recibida, parte pago, a cualquier dirección ó estación del ferrocarril en la ciudad de la Habana.

Nombre \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_

N. B. — Recomendamos a nuestros suscriptores la adquisición de la "Biblioteca" en consideración a que, por este material, dando mayor resistencia a los volúmenes, hace que éstos soporten muy bien el deterioro del uso constante a que se verá sometidos los libros.

La encuadernación en tres cuartos de tafilete, con amplio lomo de cuero hermosamente ornamentado en oro, y grandes cantoneras, también de cuero, es, en nuestra opinión, la más recomendable para aquellos que no están dispuestos a gastar en la de tafilete completo.

PAGOS AL CONTADO. Todo suscriptor, que así lo desee, puede obtener aún mayor economía pagando al contado y evitando el trabajo de los giros mensuales. La siguiente tabla muestra los precios al contado, de seis libros. Para el estándar de recibir adelantado \$ 7 Cy., y para el giratorio de caoba \$ 30 Cy.

TELA	ROXBURGH	3/4 TAFILETE	TAFILETE COMPLETO
\$ 70 Cy.	\$ 90 Cy.	\$ 115 Cy.	\$ 160 Cy.

SI SE DESHA ADQUIRIR UNO DE LOS ESTANTES, FINIQUE LO SIGUIENTE. Los estantes se venden al costo, y sólo para mayor comodidad de los compradores de la BIBLIOTECA, por tanto, habrá de ser pagados al contado.

Sírvanse enviarnos también el estante, (vertical de roble, de \$ 1 Cy.) (Tábase uso de por el cual incluye el precio indicado, (giratorio de caoba, de \$ 30 Cy.) (esta dos líneas).

Firmado \_\_\_\_\_

## EL DIARIO DE LA MARINA Y LA DISCUSION

Exposición: Hotel PLAZA, por Zulueta, 9. Correspondencia: Apartado 1330, Habana.

CARTAS DE AGEBAL

BERUETE

Acabamos de perder uno de los más grandes artistas de nuestro tiempo. Súbitamente, herido como por un rayo, cae el insigne paisajista Aureliano de Beruete. La noticia se esparce rápida por Madrid y apenas habrá un madrileño que al oírlo no sienta un estremecimiento de dolor. Porque Beruete no era un artista popular; antes al contrario: en varios aspectos era tipo cabal del artista aristocrático, del que desdena el bullicioso aplauso de las multitudes para recogerse en la sincera, en la dignidad silenciosa del arte.

No era un artista popular Beruete, y sin embargo, decimos, y es cierto, que todo Madrid se ha doído de su muerte. Era una de las personalidades más queridas, más respetadas en la capital de España. Sería difícil, acaso sería imposible citar el nombre de otro artista como él, que habiendo vivido hasta cerca de los setenta años en una incesante actividad no contase ni en el mundo del arte, ni fuera de él, con un solo enemigo.

La personalidad de este pintor que acaba de morir ofrece aspectos de un especial interés, que incitan a diseccionarla antes aún que su preciosa personalidad pictórica. Su vida es un fuerte ejemplo social. No soy de los que creen, ni mucho menos, que estamos ahora, ahora precisamente, en tiempos de relajación social. En este particular, poco más ó poco menos, todos los tiempos andan á la par. El que quiera tiempos mejores, antes ha de poner la vista en el porvenir que en el pasado. Confieso que cuando me muevo por los campos de la historia en busca de tiempos mejores que los de hoy, vuelvo siempre al presente con un sabor de desencanto bastante amargo. No vivimos en días tan rematadamente malos como algunos se complacen en pregonar; pero tampoco son días tan benignos, ni tan patriarcales que no sea caso de destacar y poner á viva luz estas raras personalidades que representan un valor dentro de aquella profesión á que consagraron sus talentos, sea el arte, sea la ciencia, sean las letras, sean las armas; pero que aun pagase que representen otro valor, un valor social fuera del marco profesional. Pues Beruete fué uno de estos vigorosos valores sociales.

Y lo fué, como fué todo en él, sereno, manso, silencioso; ó, para decirlo de una vez: aristocrático. Yo tomaría la personalidad de Aureliano Beruete para decir: ved cómo debe entenderse el artista aristocrático. Para que nos entendamos sin rodeos, hablo del aristocratismo espiritual. Toda su vida y toda su obra es eso: aristocratismo.

Era un artista de cuantiosa fortuna, y sin embargo no hay artista que le aventajase en tenacidad, en constancia para el trabajo. Bordoando ya los límites de la vejez, Beruete trabajaba con el entusiasmo, con el brío

de un estudiante recién salido de la Escuela de pintura y escultura. En estos días invernales de Castilla, entre las nieblas, entre las nieves, nuestro Beruete cogía sus bártulos de pintor, y arrebujaado en su amplio y característico mantelero, al campo se iba todas las mañanas á pintar. Y la compañera de su vida, siempre á su vera, con una labor entre las manos, dando á las horas de trabajo el sereno encanto de la conversación familiar.

Los que paseamos por estos campos tan desdenados, pero tan intensamente bellos que rodean á Madrid, podemos decir de las veces que hallamos á este matrimonio tan aristocrático, como un matrimonio bohémico, en medio del campo, ó con sus pinceles, ella con su labor, y pasaba el áspero invierno madrileño, llegaba el estío, Beruete preparaba sus maletas de incansable viajero del mundo, y allí se iba, por las más lejanas tierras de Europa, por los más recónditos parajes; nadie sabía por dónde... ¿A descansar de la dura labor del invierno? Nada de eso; á seguir pintando con la misma juvenil laboriosidad. Siempre el mismo, siempre el gran señor dando ejemplo de gran trabajador. La fortuna que para otros, que para tantos es un fácil camino de inutilidad, de odiosa inutilidad, fué para él un incentivo de trabajo, un estímulo noble para la labor.

Ya lo he dicho: ni aún llegado al extremo de esa edad, en la que hasta el solbre se rinde al trabajo, y sólo apetece el descanso, como un triste anticipo del desahogo infinito, Beruete no reposó. Al contrario: parecía trabajar ahora, en estos últimos años, con una increíble rebovementa de intensidad. Allí quedan sus obras para decirlo; hasta las obras que pintó, frescas y juveniles, días, horas antes de caer ¡ay! para siempre.

Este fué un noble ejemplo en nuestra sociedad. La fortuna, según dicen, cuantiosa, de un gran señor, que no se pone al servicio de la moliente, de la poltronería, de la invencible holganza. Ni el gran palacio, ni el automóvil, ni el lujo aparatoso, ni el brillo falso, ni el retumbrón insolente. Sólo para un sibilatismo estaba siempre abierta el alma de Beruete; el sibilatismo espiritual. Libres de arte y de literatura, buena música, cuadros antiguos de las mejores firmas, viajes de estudio á todos los museos de Europa, visitas á las grandes exposiciones de arte: tal era el único empleo señorial de su caudal. Y el resto de tiempo á trabajar. Vida así; no es un ejemplo. Por eso aun antes que del artista me siento tan intensamente invitado á hablarlo del hombre. Porque los grandes artistas no abundan, pero hay algunos; hombres de tan fino temple espiritual son más raros todavía. No debemos dejar en silencio su paso por el mundo; debemos ahondar un poco en la huella que dejan al pasar.

Y fué para los honores—lo que con deyo antiguo llamamos honores aún—como para las riquezas; un indiferente. No sé darle otro nombre. Tuvo á su alcance cuantos puede apetece el mo-

derno artista. No buscó uno solo; y no sé, pero sospecho que debió desdenar cuantos le ofrecieran. Porque mereciéndolos todos, de ninguno hizo ostentación. El parte de su muerte dice sólo, con conmovedora sobriedad: Aureliano de Beruete. PINTOR. Nada más.

Hasta su afinidad, su muy próximo parentesco con uno de nuestros primeros estadistas habrá sido, de seguro, más de una vez, motivo para incitarle á admitir lo que podríamos llamar el laurel oficial. Jamás lo admitió. Un cargo hay en España para el cual, la sólida cultura artística, el conocimiento del arte antiguo, la frecuentación de los museos de Europa, el buen gusto, aun su señorial trato social, le llamaban á voces; este cargo es el de Director del Museo del Prado. Ni ha habido, ni habrá fácilmente otro como él, para tal dirección. Pues no era posible ni hablarle de ello. Para él, cualquiera mejor que él.

Son grados de modestia que parecen inverosímiles en la sociedad contemporánea. Y tanto más, cuanto que en este mismo soberano Museo del Prado dejó Beruete una magnífica prueba de lo que hubiera sido su dirección. Es la hermosa sala de Velázquez, que él dispuso, con gusto y orden, con tal gusto, con tal criterio, con tal agudeza y depurada selección, que los extranjeros que visitan este Museo de-claran todos como una maravilla de buen orden y de buen gusto. Es una instalación más que modelo, ideal.

El recuerdo de Velázquez nos lleva á recordar también otro aspecto de la laboriosidad de Beruete: sólo por ello tendría un nombre glorioso en la moderna cultura española. Es su libro sobre Velázquez: libro europeo desde que salió de la prensa; porque apenas hubo aparecido en la librería adquirió fama de obra clásica. Hoy el "Velázquez" de Beruete está considerado como la obra fundamental del gran pintor de Felipe IV. Ni la obra sobre Velázquez, escrita en inglés por Stirling, ni la escrita en alemán por Justi, alcanzan el alto valor de la de Beruete. Puede decirse que la verdadera crítica velazqueña estaba sin hacer hasta Beruete; después de él nada ha quedado que decir.

En la obra de Velázquez no se había hecho el delicado y concienzudo es-purgo que era menester. Le pasaba á Velázquez, como á otros gloriosos pintores; que se le atribuía la paternidad de muchos cuadros que el gran Don Diego no había pintado nunca. De estas atribuciones las había á todas luces falsas, de las que no se necesitaba ser muy experto para juzgarlas como indignas del pincel de tal pintor. Pero había otras, bastantes, en las que la pericia de los más inteligentes tenía un punto de vacilación. Sólo un conocedor como Beruete pudo imponer su criterio seguro y deslindar, de una vez para siempre, lo falso de lo verdadero. Deslindado está. En nuestro mismo Museo de Madrid figuraban de tiempo inmemorial, como obras de Velázquez algunas pinturas que hoy, merced á la crítica de Beruete, han queda-

do fuera de la sala velazqueña, y fuera del catálogo de sus obras.

No hace mucho tiempo, un año apenas, que en una lejana capital de Europa se halló un retrato que desde el primer momento se supuso obra de Don Diego Velázquez. Los más sagaces críticos europeos entablaron contiendas sobre el caso; las opiniones más autorizadas se dividieron en dos bandos. Los interesados en saber sus vacilaciones á qué atenerse, acudieron á Beruete pidiéndole que se trasladase á aquella capital. Pero en aquellos días no pudo nuestro artista emprender el largo viaje. Los propietarios del cuadro en cuestión lo enviaron á Madrid para que fuese examinado y juzgado por Beruete. De tan decisiva manera su opinión sobre una obra de Velázquez hacia ley en Europa. Esta obra recién hallada es un retrato de Felipe IV; y Beruete la estimó como auténtica de Velázquez.

Pero la extraordinaria pericia, el penetrante conocimiento de Beruete respecto al gran pintor, se mostró en este caso de un modo bien curioso, y que muy brevemente he de referir. Es el caso que de este cuadro, que representa al rey Felipe IV revestido con muy ricos y muy marciales arreos, se tenía cabal noticia por documentos auténticos: se sabía que Velázquez ejecutó esta obra, se sabía la disposición de ella; y hasta de sus dimensiones se tenía noticia. Coincidiendo puntualmente con todos estos datos documentales, existe en la Galería Dulwich, cerca de Londres, un hermoso retrato de aspecto velazqueño. Los más inteligentes críticos lo tenían reconocido, de un modo indubitable, por retrato salido de las mismas manos de Velázquez. Justo, uno de los más sabios críticos de arte en el pasado siglo, dedicó á este cuadro de la Galería Dulwich nada menos que un capítulo de su libro: "Diego Velázquez y su siglo." De tal modo lo consideraba obra del gran pintor.

Y como Justi, tantos otros. Sólo Beruete se mostró siempre contrario á tal atribución. No le convenían los argumentos de los más agudos críticos; ni aun le movían los documentos innegables que hablaban de aquel Felipe IV pintado por Velázquez. Veamos sus mismas palabras: "A pesar de la historia y abotengo del retrato de la galería Dulwich, de las alabanzas que de él hicieron críticos como Waagen y Burger-Thoré, de los documentos que á esta obra desian referirse, y á pesar del respeto que me han merecido siempre las afirmaciones del sabio profesor Justi, nunca pude persuadirme de que el tal retrato fuese un legítimo Velázquez. Lo vi, por primera vez en 1873, y ya, desde 1890, conociendo cuantos antecedentes, documentos y alabanzas le eran adjudicadas por la crítica, repetí mis visitas á Dulwich, saliendo de ellas más convencido cada vez, de que no era sino una bella copia hecha por Mazo del original, sin duda desaparecido."

Pues ved ahora que ese cuadro de Velázquez recién aparecido en una lejana capital europea, no es otra cosa que ese original, sin duda desapare-

cido. El cuadro que ahora se ha hallado, y que fué sometido al examen de Beruete, es idéntico, en disposición de la Galería Dulwich. Es idéntico; pero es mucho mejor. Ante él todas las dudas se borran. El cuadro hallado, es el original, el auténtico de Velázquez. El cuadro de Dulwich, es sólo una copia; excelente, sí, pero copia al fin. La fina mirada de Beruete lo había adivinado, sin dejarse deslumbrar ni turbar, por los juicios de los críticos más eminentes, ni por los documentos de los archivos.

He hablado de Aureliano Beruete en varios aspectos de su personalidad; nada he dicho de su principal manifestación: la pintura de paisaje. No hace mucho tiempo que consagré toda una crónica en estas mismas columnas del DIARIO DE LA MARINA á tan insigne y gran paisajista. Sin embargo, la figura de Beruete está tan enlazada, tan estrechamente unida con la historia de la moderna pintura española, y singularmente con la historia del paisaje en España, que no podemos menos de dedicarle nuestra atención tan pronto como las circunstancias y los sucesos de actualidad nos lo consientan. Hablar de ello es tratar uno de los temas más interesantes de la España artística de nuestros tiempos.

Hoy, antes que hablar del artista, he preferido hablar del hombre, del hombre culto, laborioso, inteligente y bueno, que, si viojo por los años, joven por el espíritu, ha desaparecido de entre nosotros. Antes aún que al gran artista rendimos nuestro homenaje al hombre.

FRANCISCO ACEBAL.

BURLA BURLANDO

¡Siempre boroña!

A mi amigo Amalio Machin

Al llegar á la plaza del pueblo aquella tarde, reparé que delante de la taberna de Anón de Fonso se había formado un grupo de personas de diferentes pelajes y que todas se hallaban absortas en la contemplación de un cartel de vivos colores pegado á la pared de la taberna. Me acerqué más, y entonces pude distinguir que el interesantísimo cartel era un nuevo anuncio de la compañía de navegación "El Milano," la cual se dedicaba á lo que todos los milanos, es decir, á rapicar las avecielas inocentes que se caen de los nidos... y las que no se caen.

No me extrañó el pame de mis convecinos, porque el tal cuadro tenía que ver! Erase un grandioso buque de tres chimeneas y cuatro palos que navegaba por una mar de color de plomo, cuyas empuñadas ondas rompía y zurraba el tajamar del buque con suprema gallardía. Un cielo furiosamente azul con nubes de yema de huevo, y allá, en el horizonte, un país encantador con una deliciosa campiña á la derecha, coronada de palmas, y sobre la izquierda, una ciudad monumental con torres de

oro, cúpulas de oro, castillos de oro y palacios de oro. Al pie de la ciudad se leía: Ciudad de la Habana.

—¡Cuñi!, cuánto oro hay na Bana, mi madre!—le decía un rapacín como de catorce años á la que parecía su progenitora, mientras mascaba de un gran zoquete de boroña.

—¡Ay, mi ó niña! non ye oro todo lo que relluz.  
—Entós ¿pa qué lo pinten?  
—Non será con güena intención.  
—Así y todo ¿qué gusto dará el dir en un barco como ese por una mar como esa y vivir en ese pascino de ciudad, lo que ye del año que vien non pasa, mi madre.  
—¡Tovía tas neso, cudenin! ¿Qué falta te fay á ti salir á correr per esos mundos treidores? ¿Non tas bien vestiu y bien calzau? ¿Non tienes de sobra la boroña pa fartateate?  
—Sí, señora.  
—¡Pos entoncias!...  
—Mi madre, todo eso ye verdá. Boroña non me falta. Pero ¿cuñi, mi madre! ¿Siempre boroña!...

Segui mi camino, non sé si admirando ó maldiciendo el talento sugestivo del autor del cartel. ¡Siempre boroña!; es decir, siempre obligado á comer el pan de los siglos pretéritos, cuando en aquella ciudad de palacios de oro y castillos de oro se alimentaban todas las gentes con pan de flor.

Más abajo me encontré á Pedro Piñón á la puerta de su herrería. Piñón, herrero inteligente y laborioso, se dedicaba con preferencia á la construcción de carros del país. Había inventado unas ruedas más resistentes, más ligeras y más baratas que las conocidas hasta entonces en la comarca. Los constructores de carros celtas habían combatido á sangre y fuego las innovaciones introducidas en los carros por Piñón, mas al fin éste había triunfado.

—¡Hola, Piñón—le dije.—¿Cómo andan esos carros?  
—Por ahora como una seda, á Dios gracias.  
—De modo que ya estarás satisfecho.  
—Tal cual.  
—Eso quiere decir que no del todo.  
—Bien puede ser.  
—Vamos que aun tienes metida en la cabeza la idea de marcharte para Buenos Aires. Tu cabeza es un runque, Piñón.  
—Y ¿qué he de hacer?  
—Trabajar aquí con fe y con ahínco. Eso sería un gran bien para ti y para la Patria.  
—La Patria... ¿Por qué?  
—Porque si dais en marchar todos los hombres útiles, esto va á ser una desolación.  
—Bueno; pero allá que euiden de la Patria los que la gozan... El caique, los compadres del caique y otros muchos comedores.  
—A ti no te falta qué comer, Piñón. Más feliz serás en tu tierra comiendo boroña que perdieses en la Argentina. Boroña no te falta.  
—¡Redios con la boroña!...  
—La desprecias, Piñón?  
—Como despreciarla no; pero ¡me

LIQUIDACION DE ARTICULOS

de Invierno en la popular casa de Tejidos, Sedería y Perfumería FIN DE SIGLO  
Lanas, Sedas. Boas, Cuellos de piel, Abrigos y Salidas de Teatro  
Detallamos algunos precios y con ello podrán ver comprobado todo cuanto decimos

Departamento de Ropa

- Raso seda Liberty, en todos colores, á... 25 centavos.
Libertina algodón, negra, blanca y en colores, á... 12 1/2 centavos.
Crep lana y seda, doble anecho, á... 50 centavos.
Burato de seda, en todos colores, á... 35 centavos.
Etamina lana y seda, 2 varas de anecho, á... 60 centavos.
Sedu tornasol á listas, á... 40 centavos.
Scharfing seda, en colores, á... 30 centavos.
Sedas diversos estilos y calidades, á... 45 centavos.
Sedas ovalitos de las más anchas, á... 25 centavos.
Crep lana y seda, 2 varas de anecho, á... 60 centavos.
Piel seda, blanca, negra y en colores, á... 45 centavos.
Muselina seda, doble anecho, en todos colores, á... 30 centavos.
Olán seda, en todos colores, á... 20 centavos.
Fulares estampados, á... 20 centavos.
Telas de listas arasadas, á... 20 centavos.
Granadina á listas, en todos colores, á... 20 centavos.
Tois á listas, doble anecho, á... 20 centavos.
Medias patente, negra, para niños, á... 15 y 20 cts.
Medias de señoras, muselinas muy finas, á... 30 centavos.
Medias de señoras caladas, muy finas, á... 25 centavos.
Medias de señoras, lisas y caladas, negras, á... 20 centavos.
Alemanisco blanco, 8/4 de anecho, á... 22 centavos.
Alemanisco franja color, á... 25 centavos.
Alemanisco adamascado, varios estilos, á... 35 centavos.
Tafetina de seda, en todos colores, á... 20 centavos.
Servilletas dobladilladas, blancas, á... 70 cts. docena.
Servilletas adamascadas, á... \$1.25 docena.
Paños vajilla, á... 8 docena.
Warandol para sábanas, 8/4 de anecho, á... 15 cts. vara.
Warandol fino, 8/4 de anecho, á... 20 cts. vara.
Warandol fino, 10/4 de anecho, á... 25 cts. vara.

- Warandol de hilo, 8/4 de anecho, á... 32 cts. vara.
Warandol de hilo, 10/4 de anecho, á... 40 cts. vara.
Piezas de crea fina, con 30 varas, á... \$2.75 pieza.
Piezas de crea de hilo, á... \$4.50 pieza.
Piezas de crea de hilo, yarda de anecho, á... 85 pieza.
Pañuelos para caballeros, blancos, de algodón, á... 75 cts. docena.
Pañuelos de hilo, á... \$1.50 docena.

Tenemos el más completo surtido en Pañuelos para señoras y caballeros, Medias Camisetas, Toallas, Sobrecamas, etc. etc. y pupú. Creas de hilo, Olanes, Warandoles, Cotanzas, Bramantes, á precios que nadie nos iguala.

Sección de Perfumería Francesa

- Jabón Castilla francés, á... 22 cts. caja.
Jabón Almendra Roger, á... 40 cts. caja.
Jabón Corona, á... 65 cts. docena.
Jabón Novia, á... 65 cts. docena.
Jabón Leche Condray, á... 90 cts. caja.
Jabón Roger, surtido de olores, á... 55 cts. caja.
Jabón Pompeya Fiver, á... \$1.25 caja.
Polvos Jaba, á... 22 cts. caja.
Polvos Leche Condray, á... 26 cts. caja.
Polvos Flores de Tokio, á... 26 cts. caja.
Polvos Velutines de Lis, á... 26 cts. caja.
Polvos Dorin, caicos, á... 15 cts. caja.
Polvos Pompeya, á... 65 cts. caja.
Polvos Floreny, á... 65 cts. caja.
Polvos Talismán Houbigant, á... 95 cts. caja.
Pasta Anthea Roger, porcelana, á... 22 cts. caja.
Agua Colonia Guerlain, 1/8, á... \$1.25.
Agua Colonia Guerlain, 1/8, á... 70 centavos.
Tónico y Tricófero, á... 25 centavos.

- Loción Pompeya, á... 65 centavos.
Loción Moika Houbigant, á... 75 centavos.
Loción Royal Begonia, á... \$1.50.
Loción Royal Houbigant, á... \$1.50.
Loción Floramy, á... 55 centavos.
Loción Ideal Houbigant, á... \$1.75.

Ya llegó el nuevo surtido en Canastillos de pie, Cestos para papeles, ropa y plaza, á precios de fábrica.

Departamento de Sedería

- Eneajes y entredoses mecánicos, á... 1 y 2 cts. vara.
Tiras bordadas muy finas, á... 05 cts. vara.
Juegos de mecánico, finos, á... 03 cts. vara.
Eneaje imitación, finos, á... 1 y 2 cts. vara.
Cintas tafetán núm. 5, colores, á... 03 cts. vara.
Cintas núm. 5, á... 05 cts. vara.
Cintas tafetán núm. 60, á... 10 cts. vara.
Cintas floreadas para bandas, á... 10 cts. vara.
Entredós erudo, de ondas anchas, á... 10 cts. vara.
Eneajes alemanes, anchos, á... 03 cts. vara.
Eneajes hilaza, muy anchos, á... 05 cts. vara.
Entredoses de seda, negro, blancos y en colores, á... 10 cts. vara.
Bolsas malla de seda, en todos colores, á... 60 centavos.
Entredoses horlado, pasar cinta, á... 05 cts. vara.
Entredosas goupour, anchos, á... 05 cts. vara.
Eneajes orientales, á... 05 cts. vara.
Corsés "Warner," largos, á... 90 centavos.
Corsés "Warner," 4 tirantes, á... \$1.25.
Chales de seda, en todos colores, á... 60 centavos.

El mejor surtido de Guantes, Abanicos, Cintas, Eneajes y Tiras bordadas se encuentra en esta casa.

FIN DE SIGLO

SAN RAFAEL 21 Y AGUILA 80

TELEFONO A-5401

caso en mi alma!... ¡siempre borroña!

Al pasar cerca del lavadero de la Rumia, formado por un remanso de la presa del Regueirín, á la sombra de un viejo sauce, oí palabras de mujeres y ¡Dios me lo perdone! me arrimé á la seve para escucharlas.

—Non te canses Taresa—decía una—yo me voy, yo me voy á Buenos Aires pal Octubre que vien.

—Pero mujer ¡tú tas lloca!

—Lloca ó non lloca yo non puedo vivir como vivo, Taresa. En desde que Antón se marchó pa allá non hay pa mí sosiego.

—¡Ah, tontona! ¡Y tú sabes si Antón se acuerda ya de tí? Hay que conocer á los homes.

—Aunque eso fuera non dexaría de marcharme. Si los homes se van ¡qué podemos hacer las mujeres sin ellos?

—¡Casi nada.

—Esta non ye vida, Taresa. Siempre así que le das á la costura; en total ¡tontón! Y si miras pa otro llan, ahí tienes á la Zarrica, que con solo cinco años me pasó ena Bana volvió fecha una duquesa.

—Si la duquesa del pingo.

—Pues con todo, bien vestida, bien calzada y bien comida anda.

—Tú ves otra cosa mujer. Con esos manos que Dios te dió nunca te podrá faltar la borroña.

—¡Borroña! Ya toy de ella hasta el gaitero.

—Non fales mal de la gracia de Dios, Alvira.

—Non fales mal... Ye que...

—Santa Rita me valga!... ¡Siempre borroña!

—¡Siempre borroña!

nuestros abuelos, y me parece que no nos han dejado tan mala sangre.

—Claro que no. Lo que pasa atento á eso, ye que todos somos fríos de Dios, aunque á veces non lo paez; que si el home ¡sobren fuegos pa adequirir bollos de escanda, sea en éste ó en el otro mundo, sería talmente una pollina vieja si se contentase con mazar borroña toda la vida... En fin, la borroña buena ye, pero ¡preñu!... ¡siempre borroña!...

Volvíme á la aldea á la hora del crepúsculo, formando parte de una grandiosa escena bíblica. Por todos los caminos y veredas regresaban las gentes y los ganados. De la luz del día apenas quedaba ya más que una tenue faja rosácea, rota aquí y allá por las aguilas crestas de las montañas de occidente.

Al entrar en mi casa me entregaron una carta. Era de un amigo de la Habana en uno de cuyos párrafos me decía: "Ayer asistí á un magnífico banquete en el cual probé de manjares exquisitos y licores deliciosos. Te juro, sin embargo, que de buena gana hubiéramos cambiado todos aquellos primeros ¡por un carito de borroña!"

En realidad esta verdadera historia borroñosa non necesitaba ningún epílogo para descubrirle la miga, si es que alguna tiene; pero á fin de que la cosa termine con la correspondiente "simetría" allá va esa copla:

¡Infeliz hijo de Adán; siempre condenado al tedio! ni con pan ni con borroña tendrán tus ansias remedio.

M. ALVAREZ MARRÓN.

### CRONICA

#### Obra española

Es Sagua la Grande una ciudad muy bella. Y yo os pido que no veais lisonja en el hecho de que siendo una de "Las Villas" una de las cinco perlas de esta joya antillana que forma la región central de Cuba, yo eleve su título al rango de las grandes urbes. Para el viajero cada cosa es lo que al viajero le parece. Sagua, tan limpia, tan soleada, con calles tan amplias y tan bellas, con casas tan pulcras y tan bien enjabelgadas, me parece una ciudad y yo se lo llamo. Caigan las inclemencias de su río, cuando por "la brava" quiere arrastrarlo todo, sobre quien ose emponerle el concepto que me merece Sagua.

Hay en Sagua una cosa que, para mí, lo llena todo. Es el Casino de la Colonia Española, Moderno, grande y esbelto, de día brilla al sol como un palacio de los "boulevares" parisenses. De noche parece un asona de oro. Y á todas horas asoma sobre los demás edificios de las inmediaciones del parque, como el patriarca de aquella blanca tribu urbana que le rodea alineada á lo largo de amplias vías tiradas á cordel, limpias y silenciosas, bañadas en esa dulce tranquilidad de las poblaciones. En esta obra del Casino han puesto sus entusiasmos y sus ahorros muchos de mis paisanos los gallegos. Fueron un museo más, recio y valeroso, del brazo español que hizo aquella casa y la llenó después de espíritu de nuestra raza. Tiene que ser para mí el Casino Español de Sagua obra gallega y levantar en mi alma los mismos entusiasmos que en ella explotan siempre que contemplo cualquiera de los frutos de oro de la virilidad, el amor patrio y la tenacidad de los gallegos.

Los hombres del Casino Español de Sagua acaban de pasar horas de amargura. Y estas horas—injustas y ya perdidas felizmente para siempre, sin duda, entre las sombras de lo que no ha de repetirse—fueron grabadas en el reloj de la vida española de Sagua por unos cuantos de mis paisanos. Tal vez fué fruto de un buen deseo su obra. Pero fué obra equivocada. Y yo, que debo ser el primero que enaltezca la acción de

los míos—pues sólo para ello corre sobre el papel mi pluma—tengo también el deber de advertirles donde pueden estar sus errores, que también ellos pueden tenerlos, siquiera sean hijos de excesos de entusiasmos regionales y hasta de exageraciones de civismo.

Veamos lo que ha ocurrido en Sagua:

A costa de esfuerzos inauditos, poniendo la voluntad acaso más lejos que la puzanza del bolsillo, los españoles ensancharon la esfera de acción de la Colonia, levantando para su Casino un regio palacio—el mejor de las sociedades de provincias—y ampliando, mejorando, robusteciendo en todos los órdenes del progreso higiénico y quirúrgico, su hermoso Sanatorio. En éste tendrán una seria garantía de volver á la salud todos los enfermos españoles. El palacio será siempre un baluarte honroso, magnífico, confortador y esperanzante para la bandera de la patria grande que sobre él ondea.

Estas obras, hechas forzando el crédito, son difíciles en todas partes. Lo son más en localidades pequeñas como Sagua. Y exigen que por muchos años no se quebrante la cohesión de los elementos que acertaron á integrarlas. Quiero decirlo con más claridad, porque es necesario que me comprendan todos. Si se necesita el concurso de dos mil españoles para sostener la obra española de Sagua, sería criminal—aunque lo hicieron los gallegos—llevar á ese número una cualquiera resta.—Suprimid quinientos socios á los dos mil que á duras penas sostienen el Casino y ese Sanatorio, y sin reunir elementos para crear un fuerte organismo nuevo, habréis quebrantado las fuerzas de un organismo necesario preexistente.

Esto es lo que ha ocurrido en Sagua. Unos cuantos gallegos quisieron crear una Delegación del Centro de la Habana. Otros paisanos—los más significados, los que realmente ostentan la representación regional en la encantadora urbe—se opusieron. Y el Centro de la Habana, obrando con patriótica cordura, no prestó gran atención, según tengo entendido á la pretensión de los innovadores. Estos mismos, bien aconsejados por sus primates, desistieron de su temerario empeño, que no en vano son sensatos porque son gallegos. Y la tranquilidad volvió al atribulado espíritu de los entusiastas mantenedores de las bizarrías españolas, simbolizadas dignamente por las arrogancias del palacio del Casino Español de Sagua.

Porque ese incidente haya terminado no debe el cronista que se entera de éstas y de aspiraciones semejantes esconder en la intimidad de su espíritu su manera de pensar en el asunto.

Las sociedades regionales ó las sociedades españolas no existen en Cuba únicamente por una razón de amor propio. Sería insensato creer que fueron creadas para que los gallegos puedan decirles á los asturianos que son más que ellos ó para que el espíritu regional diga al espíritu español, al que simboliza la patria grande, que es más pujante y más activo el espíritu de la patria chica. Existen porque cumplen una elevada función social en la que los fueros del prestigio de la nación ó del país natal van del brazo de los sentimientos de humanidad más bellos. Son esas sociedades en Cuba el brazo de la patria, que vela eternamente sobre sus hijos y que se inclina hasta ellos y los recoge del arroyo cuando la adversidad los rinde. Cuanto tienda á mejorar el cumplimiento de esta función social responde al espíritu de la obra que unió tantas voluntades para esa labor de asociación, de acoplamiento de energías, que honra, más que ninguna otra, sobre el suelo de Cuba, á la España asturiana, gallega, montañesa ó canaria, ó á la España española simplemente.

En la Habana y en alguna otra po-

blación puede el espíritu regional cumplir autonomamente esa elevada misión humanitaria. Las sociedades regionales no sólo cuentan con energías suficientes, sino que, organizando aparte sus servicios tutelares, hacen obra de descongestión, á la par que logran vivir en la intimidad de la familia propia. Pero las circunstancias varían en el campo. Fuera de las grandes capitales los gallegos, los asturianos, los montañeses, son, casi siempre, pocos para esa vida autónoma. Y si por el prurito de tenerla debilitasen la obra grandiosa que caracteriza al patriotismo español en Cuba, cometerían la más temeraria y la más reprochable é inútil de las imprudencias. He aquí por qué el Centro Gallego, procediendo con cordura patriótica, no alienta el surgimiento de delegaciones de la Sociedad allí donde los gallegos son pocos y la Colonia Española, necesitando de todos los elementos regionales para subsistir, está perfectamente organizada.

A los regionalistas á ultranza pueden antojárseles insensatas en mi paladín, aunque humilde, de los amores regionales—estas manifestaciones. Pero yo profeso un regionalismo amigo de la eordura, que no habla porque sí de afectos á la patria chica, sino en cuanto estos sean alentadores de energías, promotores de grandiosas obras y jamás para que sirvan de palanca demolidora de trabajos altruistas, menos cuando en éstos se funden, en comunión hermosa, la razón de humanidad—dispuesta á servir, tanto como á los paisanos de las demás hermanas españolas, á mis paisanos los gallegos—y el amor á la grande y á la pequeña patria.

Lo ocurrido en Sagua debe servir de ejemplo á todas las fuerzas regionales que sientan ansias de emancipación prematuras é imposibles.

Para ser buenos gallegos siempre, debemos empezar por no hacernos daño á nosotros mismos. Y nosotros, porque á veces nos presentemos vestidos de españoles, no dejáremos de ser gallegos. Ni el traje puede parecernos feo.

JAIME SOLA.

#### Dispensario "La Caridad"

Los niños pobres y desvalidos cuentan sólo con la generosidad de las personas buenas y caritativas. Necesitan alimentos, ropitas y cuanto pueda producirles bienestar. El Dispensario espera que se le remitan leche condensada, arroz, azúcar y alguna ropita y calzado.

Dios premiará á las personas que no olvidan á los niños desvalidos. El Dispensario se halla en la planta baja del Palacio Episcopal, Habana 58.

Dr. M. DELFIN.



## AUN EXISTEN HOMBRES DESINTERESADOS

Un famoso Doctor hace una generosa oferta á todo hombre y mujer que sufra de enfermedades

MANDARE AL QUE LO SOLICITE UN TRATAMIENTO GRATIS Y MI FAMOSO LIBRO MEDICO DEL HOGAR "EL CAMINO A LA SALUD."

No importa cuál sea su aflicción ni por cuánto tiempo haya estado Ud. sufriendo. No importa tampoco á cuántos doctores haya visto usted ni cuánta medicina haya tomado sin resultados satisfactorios.—TENGO LA SEGURIDAD DE PODER CURAR A USTED.—Mi éxito es debido á mi larga práctica, no sólo en Hospitales, sino también privada. He tratado muchos pacientes en todas partes del Globo Terrestre; así pues, mi experiencia es inmensa y, por lo tanto, ME SIENTO SEGURO DE PODER CURAR CASOS EN QUE OTROS DOCTORES HAN FALLADO. Soy especialista en la curación de casos OBSTINADOS Y CRONICOS de ambos sexos. Escríbame una carta ahora mismo, diciéndome con franqueza cuál es su mal, y al recibir de su carta, haré un diagnóstico exacto de sus males; prepararé las medicinas adecuadas y se las mandaré juntamente con mi libro médico, en el cual explico todas las enfermedades y aconsejo cómo curarlas y prevenirlas. Todo esto se lo mandaré ABSOLUTAMENTE GRATIS y franco de porte. Cuando digo gratis, significa "QUE NO LE COSTARA A USTED NI UN CENTAVO." Si desea usted recuperar su SALUD y quedar para siempre sano y fuerte, si desea usted recuperar su fuerza física, viril ó mental; si ambiciona Ud. la alegría y felicidad, ahora es el momento de adquirirla. No demore, no dilate la oportunidad de restaurar su SALUD. Escríbame hoy mismo, y al recibir de su parte le mandaré inmediatamente mi tratamiento GRATIS, y mi libro "EL CAMINO A LA SALUD," y además, le daré valiosos consejos para poder curarse en su propio HOGAR. Recuérdese Ud. que su correspondencia será tratada ABSOLUTAMENTE CONFIDENCIAL. Escríbame usted con esta dirección, mas hágallo AHORA MISMO:

DR. E. L. TITUS, INDIANAPOLIS, IND., U. S. A.

610 MASS. AVE.



# APERTURA

HOY es el día señalado para la apertura de nuestra gran tienda

## LA ROSITA, Galiano 71

ROPA, SEDERIA Y PERFUMERIA

Desde las primeras horas de la mañana recibiremos á todas las familias que nos honren con su visita.

Hemos comprado los mejores artículos

Para atender debidamente al público contamos con surtidos completos de todo. Entre los artículos de superior calidad hemos escogido los mejores, tanto en ropa como en sedería y perfumería.

Las fábricas más acreditadas nos han remitido sus últimas producciones.

LIQUIDACION

Durante unos días liquidaremos todas las existencias que hemos encontrado en casa: medias, olanes de varios colores, camisetas, corsés KABO Y WARNER y muchos artículos más.

TODO CASI REGALADO

## COCINA Y CORBATO

Galiano 71. Teléfono A-4016

### ZAPATOS DE TERCIOPELO

ULTIMA NOVEDAD

NEGRO, MORADO, VERDE, BLANCO Y AZUL

ELEGANTISIMOS

\$3.50 Y \$4.24

UNICOS RECEPTORES:

LA CASA GRANDE

San Rafael y Amistad

"LA REINA" Antigua "CABRISAS" REINA Y GALIANO

LA LUCHA AGUILA Y ESTRELLA



# VIDA DEPORTIVA

**Aerostación: Los viajes en globo—La Copa Michelin.—Foot-Ball: Derrotas francesas.—El "jiu-juton" en el "Teatro Payret." Akitaro Ono contra Ito—Los deportes en la "Exposición Nacional de Agricultura."**

El parque de los Coteaux de Saint-Cloud del "Aero Club de Francia" ha sido el punto de salida de 412 ascensiones de globos esféricos; el "record" fué establecido en 1908 por 334 ascensiones.

Para esos 412 viajes en globo de 1911 se consumieron 547,850 metros cúbicos de gas, de los cuales 38,740 fueron de hidrógeno, en lugar de 352,105 metros cúbicos, total de la consumación del año 1908. El año pasado cuenta un total de 1,245 pasajeros, de los cuales 128 son damas aeronautas.

En 1911 los 236 pilotos aeronautas "brevetés" del "Aero Club de Francia" hicieron más de 700 ascensiones sobre el territorio de aquella República.

El primero de Enero de 1912, el "Aero Club de Francia" contaba con más de 700 "brevetés" de pilotos aviadores y con 20 "brevetés" de pilotos de globos dirigibles.

Una tarifa de 25 por 100 por pasajero hasta 100 por 100.

Se ha jugado un "match" internacional en Londres entre la Liga de amateur de foot ball asociación inglesa y la "U. S. F. S. A." formada por los mejores jugadores franceses.

Fueron derrotados los franceses por siete "goals" contra uno.

En 1908 hicieron los ingleses ocho "goals" a cero.

En 1909 los ingleses 20 a cero.

En 1910 tres a uno.

El juicio que ha merecido a un francés este "match" es el siguiente: "El juego de los "amateurs" inglés ha sido notable, y entre todos esos virtuosos del balón Gardner exterior delantero izquierda fué indudablemente el mejor. Su gran velocidad y sus centros de una incomparable precisión fueron la causa del número de "goals" entrados, porque siempre Farnefield, Yates y Brisley (los tres interiores) recibían la pelota en buen momento, siendo éstos quienes entraron los "goals." En el medio tiempo el resultado era tres a cero. Eloy marcó en seguida el "goal" salvador; pero antes de la señal de fin los ingleses marcaban cuatro "goals" de los que tres en cuatro minutos.

De Gastyne (guardameta francés) tuvo una parte notable y levantó el entusiasmo de la muchedumbre; puede decirse que fué sostenido por una excelente defensa. Mathieu, muy satisfactoriamente jugó, y Shalbart fué, indudablemente, el mejor del equipo francés, aquellos que temían por la forma de Napoleón pueden estar convencidos de que no han tenido pare-

cida forma. Los medios fueron débiles: Nicol especialmente. Denis, cansado por un "match" duro jugado la víspera, no estaba en posesión de todos sus medios y se debilitó hacia el fin.

Los delanteros combinaron mal sus ataques y faltaron de rematarlos; el juego de ellos fué, sin embargo, el mejor. Ninguna cohesión no existía entre medios y delanteros.

Esta noche, en el teatro Payret, se efectuará el encuentro entre el campeón mundial de "jiu-jutsu" Akitaro-Ono y Ensebio Ito.

Ese combate entre ambos japoneses se llevará a cabo sin limitación de "rounds" y mediante una apuesta de 800 dólares depositados ya en manos de nuestro amigo el señor Gilbert Pemberton, inteligente é insustituible "manager" del hermoso y elegante coliseo de los herederos de Saaverio.

Nos avisa la empresa Santos Artigas que no se hace responsable de las lesiones que puedan recibir los luchadores, dadas las condiciones en que este encuentro se efectuará.

Todo hace creer que habrá "hule," como se dice en España, cuando los toros son bravos y los matadores arriesgados.

El viernes, día nueve, continuará la serie de "matches" de Akitaro Ono, con el que tendrá efecto entre éste y Koma, que de fijo será sensacional.

Ha despertado gran interés el concurso de tiro que se celebrará dentro de unos días en la Exposición Nacional de Agricultura.

Se ha señalado como horas de prácticas, a los que deseen tomar parte en el mismo, de nueve a once de la mañana. Es requisito indispensable, para tener acceso en el "stand" de tiro, la presentación de la tarjeta comprobante de la inscripción en el concurso debidamente autorizada por el señor Carlos M. de Alzugaray, Presidente de la Comisión de Deportes de la Exposición Nacional de Agricultura.

Ayer quedó inaugurado el parque de deportes de la "Exposición Nacional de Agricultura," que es una bonita extensión de terreno en el que se ha construido una pista para carreras y una planicie en su centro donde podrán practicarse algunos juegos atléticos.

En uno de los lados de ese campo se hallan instaladas las localidades en pequeño número, pero cómodas y bien dispuestas.

En ese local y a las tres y media de la tarde, dieron comienzo las carreras de bicicletas por los "club-ciclistas" de esta capital y alguno de Matanzas.

Presenció las pruebas numeroso público, que aplaudió sin cesar a los corredores que demostraron todas excelentes condiciones de "amateurismo."

He aquí los resultados de la carrera de velocidad:

Distancia: una milla; ocho vueltas a la pista.

Llegaron los corredores en el siguiente orden:

Manuel Osa, primer lugar, dos minutos y 34 segundos.

Cesáreo Penagos, segundo lugar, dos minutos y 38 segundos.

Francisco Rodríguez, tercer lugar, dos minutos y 42 segundos.

El tercer grupo, que lo componían los corredores señores J. Coronel y J. Valles, no pudieron continuar las carreras por haber chocado en la segunda vuelta y sufrir averías sus máquinas.

Entre los corredores matanceros se distinguieron mucho los señores José Menéndez, Aurelio Vázquez y Aurelio Gallard.

Las sociedades que tomaron parte en la fiesta inaugural del campo de deportes de la Exposición Nacional de Agricultura, fueron el "Club Ciclista Azul," el "Veloz Club" y el "Matanzas Ciclista."

Mañana, martes, comenzarán los ejercicios calisténicos por los alumnos de las escuelas públicas.

El sábado se efectuarán las sesiones de esgrima, siguiendo después otros deportes.

## BASE-BALL

El "Fe" en el "Ipiranga."—Junco obtiene su tercera victoria.—Hermoso carreraje del "Habana."

Ayer vencieron los rojos con un gran margen, á pesar de tener el "Fe" casi todos los jugadores de aquel trabuco que se llamó "come alacranes."

Junco, el pitcher, tiene un average de mil: tres pitcheados y los tres ganados.

Anguilla sigue bateando.

Padrón atrapó una línea de Castillo que tenía cocoricamo.

Jabuco es el hombre de la suerte: cada vez que bateaba los infielders rojos se amantequillaban.

Hoy, á las tres, "Almendares" y "Habana."

Los pitchers probables son Taylor y Pedroso.

El score del juego es el siguiente:

HABANA	B.	B.	C.	V.	C.	H.	O.	A.	E.
Morán, 3b.	3	3	1	5	2	2			
Hill, lf.	3	2	1	2	0	0			
Johnson, 2b.	3	1	1	2	0	0			
Lloyd, ss.	5	1	3	3	3	0			
Padrón, rf.	3	1	1	1	0	0			
Petway, c.	4	0	0	1	2	0			
R. Hernández, cf.	4	2	1	2	0	0			
Junco, p.	4	0	1	0	4	0			
Pettus, 1b.	2	2	0	11	1	1			
Totales	31	12	9	27	14	3			

F. E. B. B. C.										
	V.	C.	H.	O.	A.	E.				
Poles, rf.	3	0	0	0	0	0				
Cabañas, 2b.	4	0	1	2	1	0				
Lyon, lf.	4	0	0	1	0	0				
Castillo, 1b.	3	1	1	2	1	1				
Hidalgo, cf.	4	1	1	2	1	0				
Cabrera, ss.	4	0	1	3	5	0				
Bustamante, 3b.	3	0	1	0	1	0				
Figarola, c.	4	0	0	0	0	0				
Redding, p.	2	0	0	1	3	0				
Wickware, p.	1	0	0	0	2	1				
Totales	32	2	5	27	14	2				

**Anotación por entradas**

Habana . . . . . 400 100 421—12  
Fe . . . . . 010 001 000—2

**Sumario**

Two bases hits: Hidalgo.  
Stolen bases: Lloyd 2, Hidalgo, Padrón, Petway, Bustamante, Morán, R. Hernández.  
Sacrifice hits: Johnson 2, Junco, Pettus, R. Hernández, Padrón.  
Double plays: Hidalgo y Cabrera.  
Struck outs: por Junco 1; por Redding 4; por Wickware 2.  
Bases on balls: por Junco 3, por Redding 6, por Wickware 3.  
Balk: por Wickware.  
Passed balls: Figarola 1.  
Umpires: Gutiérrez y Benavides.  
Tiempo: 2 horas.  
Scorer: A. Conejo.  
Hits: á Redding 3 en 5 innings; á Wickware 6 en 3 innings.

**DOCTOR GALVEZ GUILLEN**

IMPOTENCIA.— PERDIDAS SEMENALES.— ESTERILIDAD.— VENEREO.— SIFILIS Y HERNIAS O QUEBRADURAS.

Consultas de 11 á 1 y de 4 á 5  
49 HABANA 49.

C 132 E. 1

## JOSEFINA

**PELUQUERIA DE SEÑORAS Y NIÑOS**

Confecciones especiales en peinados y postizos. Adornos de cabeza, novedad. Masaje y manicure.

Especialidad en bisoñes para cabos. Heros calvos, y pelar y rizar niños.

¿Queréis lucir bonito el peinado y conservar vuestra cabellera?

Usad la **BRILLANTINA JOSEFINA**

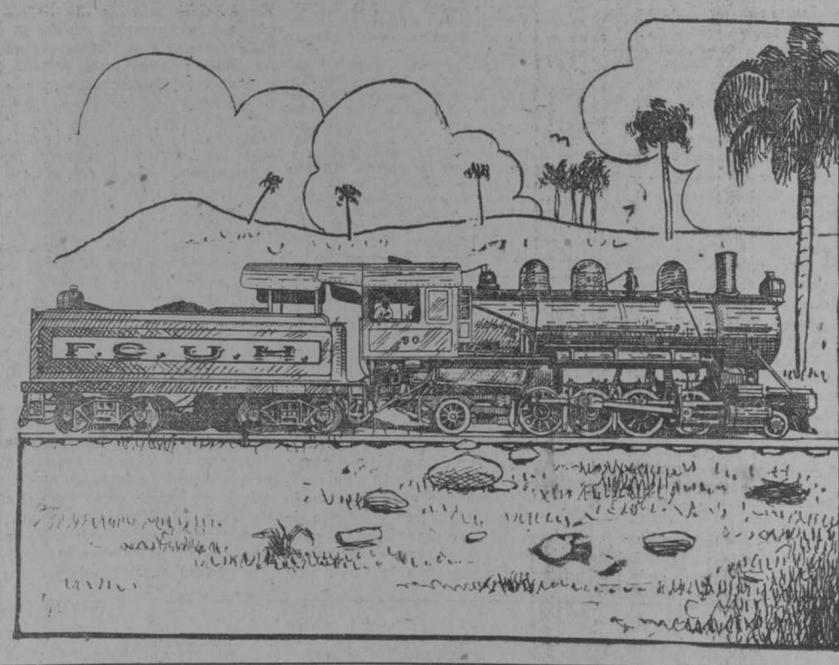
Premiada con Medalla de Oro en Amberes 1911.

Se sirven pedidos á provincias **Galiano 88, Habana**

C 340 alt. 7-1

LLEVE SU RECIBO LLEVE SU RECIBO LLEVE SU RECIBO LLEVE SU RECIBO

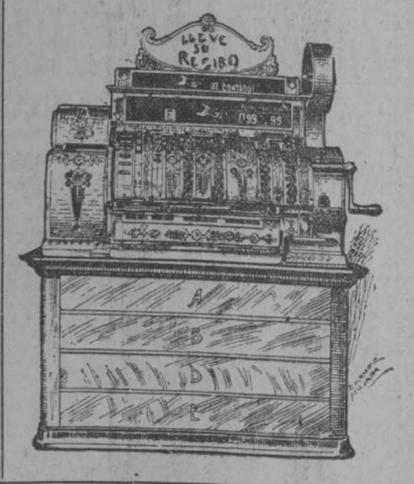
# EL PROGRESO ES LA DEFENSA DEL COMERCIO



**PROGRESAMOS EN MEDIOS DE TRANSPORTE**

¿Por qué no progresamos en

**Nuestros sistemas Comerciales?**



**HARRIS BROS. Co.--O'Reilly 104-6-8--Habana**

LLEVE SU RECIBO LLEVE SU RECIBO LLEVE SU RECIBO LLEVE SU RECIBO

LOS PILONESES EN PALATINO

Subían cantando: Unos dicen viva Pravia; Otros que viva Biola...

Todos llevaban en la mano el ánfora asturiana: la zarra de barro cocido, alta y gentil.

Para llegar a Palatino se pasa antes por el santuario del dolor asturiano, ante el cual van cruzando y van descubriéndose los romeros que suben cantando.

—Van allá! —No. —Bueno; pues si van tomarán un cabén.

—Pue que vayamos. El auto perdióse en el pótro y nosotros camos en Palatino, donde los piloneSES entran con gran dificultad zarra en mano.

Mientras las castañas se asan y los señores catadores espichan las silenciosas, las solennes pipas, la juventud se da al baile; pasan ondulando al ritmo del danzón ardiente.

Bailaban nuestros compañeros Martí, Coll, Román; don Fernando, no bailaba; estaba un poco triste.

—Ya están. Señoras: Elena Alvarez de Blanco, Matilde Calzadilla le Cordón, Antonia López de Rey, Teresa Zapico de Costales, Asunción Maeda de Moldes, de Adolfo Díaz, Teresa de Cefedra, Ana Pérez de Alvarez, Laura San Martín de Egea, de Dalmau Alonso, Pilar Alvarez de Alonso, América García de Rodríguez, Rosario González de Senra, Matilde viuda de Mendoza, de Pallás, Clara Píera de Díaz, Mercedes Rodríguez viuda de Portas, Eloisa Rodríguez, Ramona Alvarez de Suárez y Andina de Mundé.

Señoritas: Belén y Elena Blanco, Asunción Moldes, María Luisa de Cuesta, Agustina Alonso, Adolfinia Cernuda, Antonia Senra, Herminia Cuartas, Obdulia Cuartas, Josefina Morán, Dolores Martí, Emilia Senra, María Pedraza, Concepción Mendoza, Juliana Peña, América Pallás, Mercedes, Eulalia y Concha Portas, Eitelvina Caridán, América Rodríguez, María Rogelia y Mercedes Alonso, Otilia Fernández, Josefina Menéndez, Mary Mundé Andina, Concepción Casanova, Salomé Tuero, Mercedes Sierra, Macrina Martínez, Pura Martínez, Herminia Cervera, María Suárez, Eulalia Salgado, Balbina Fernández, Domitila Benito, Manuela Fernández, Segunda Rodríguez, Carmen López, Matilde Cordón, Aurelia Rey, Lucrecia y Angela Díaz, Pilar Berdaves, Carmen Cañedo, Agustina Uzón, Felicidad Fernández, Josefina García, Mercedes García, Isabel Cabezas, Ofelia Gómez, Lola Tudelpini; María Luisa Arcaño, Amparito Egea, Sixta Narbón y América Puente.

—¡Gracias, señor teosofista! Ahora, beba, sueño y cante...

Volvio el danzón a cantar y volvió la juventud y la ancianidad al baile con mayor entusiasmo. Y como la sidra netra inspira y exalta los espíritus, la romería se elevó a la realidad más exacta; era asturiana el campo y el bocaje; eran asturianas las primorosas sirvientes; "Arriba Manolillo," bailaban las parejas bizarramente el fandango; y en diferentes grupos los bebedores sibaritas bebíamos, rodeando a la jarra, cantándole el himno del lagar.

Esther, la de los dulces mirares, nos sonrió al pasar.

No vimos la rebelde cabeza de oro.

Volvió el danzón a cantar y volvió la juventud y la ancianidad al baile con mayor entusiasmo.

Con motivo de bendecirse esta artística obra, se celebró una bonita fiesta religiosa, el domingo.

A las diez menos cuarto, se verificó la solemne bendición, oficiando el Párroco. A continuación se dijo la misa solemne, por el P. Felipe Sánchez, ayudado por los PP. Salas y Amago.

El panegírico de la Santa fué pronunciado por el P. Flores, catedrático de Ciencias del Seminario de San Carlos, con mucha elocuencia.

La parte musical muy bien, cantándose por las alumnas del Colegio de Sales, la misa del maestro Alasor, dirigidas por el maestro Palau, organista de la Catedral.

La imagen se destacaba en el altar mayor ante profusión de luces y flores.

Se obsequió a los fieles con medallas y estampas ostentando la efigie de la Santa.

CONGREGACION DE LA ANUNCIATA Con gran concurrencia de caballeros, entre los que figuraban muchos jóvenes, tuvo lugar ayer el acto de Congregación, correspondiente al presente mes, resultando muy edificante el ver a tantos hombres recibiendo la comunión.

El P. Camarero, director de la Congregación, pronunció una hermosísima plática, dando a continuación cuenta de la marcha del Catecismo, cuyo estado es el siguiente:

Hasta fin de año de 1911 se habían matriculado sesenta niños, viéndose muy concurridos las 17 aulas en que están distribuidos. De 15 de Diciembre a igual fecha de Enero, se repartieron 17 pares de alpargatas, 2 bates, 13 camisetas, 18 fuses, 19 gorras, 4 pares de medias, 19 pelotas, 11 sombreros, 2 sacos, 23 pares de zapatos, 5 pantalones y objetos, entre ellos juguete para los más aplicados.

Como se ve, la Anunciata presta un gran beneficio a los niños, moral y materialmente. Por eso harán gran bien cuantos ayudad a la Congregación en esta obra tan agradable a los ojos del Señor, y tan recomendada por los Romanos Pontífices.

Pronto se establecerá una escuela nocturna para los exalumnos del Catecismo, a cuyo efecto se trabaja activamente. Entre las enseñanzas, se les dará la del idioma inglés.

UN CATOLICO.

Crónicas del Puerto

El sábado, a las 10 de la noche, entró en puerto "La Navarre," buque de la "Compañía Transatlántica Francesa," procedente de Saint Nazaire y puertos del Norte de España.

La Sanidad Marítima hizo la visita de inspección ayer domingo a primera hora.

Trajo "La Navarre" 669 pasajeros, clasificados en la siguiente forma: Para la Habana: 36 de primera; 7 de segunda; 20 de tercera preferencia; y 424 de tercera ordinaria.

De tránsito para Veracruz: 55 de primera; 19 de segunda; 20 de tercera preferencia, y 88 de tercera ordinaria.

El señor Bancos Conde, acreditado banquero de esta plaza, representó durante las fiestas del Centenario de Jovellanos celebradas el verano anterior en Gijón al Casino Español de la Habana y a las Sociedades Españolas de Cuba confederadas.

A recibirlo fué un remolcador una nutrida comisión de dichas sociedades, presididas por el Presidente del Casino Español, don Secundino Baños.

El ex-Presidente del Centro Asturiano, nuestro muy cordial saludo de bienvenida.

A bordo de "La Navarre" llegó a la Habana, don Luis Báñez, fundador de la acreditada casa importadora de esta ciudad "Alvaré Hermano y Compañía" y Director del Banco Hispanoamericano de Madrid, una de las casas de más prestigio.

Su viaje tiene por objeto, la resolución de varios asuntos particulares. Reciba nuestra bienvenida.

LOS MARQUESES DE CASA ARGUDIN En este mismo barco llegaron también los distinguidos miembros de la sociedad habanera, señores Marqueses de Casa Argudin. Bien venidos.

MAS VIAJEROS Entre las personas llegadas en "La Navarre," figuran las siguientes: El joven Juan Saaverio, don Francisco Fernández, don Antonio García, don Víctor Lamadrid, don José Mestre, don José C. Puente y don Antonio Villa.

De tránsito van los señores comerciantes de Veracruz, don Adolfo Espinosa y don Juan Aragón.

NUEVO CAPITAN En este viaje de "La Navarre" ha empezado a mandarlo un nuevo capitán: M. Vescom.

EL CORCOVADO El "Corcovado" buque de la "Hambro-Amerika Line," entró también el sábado a media noche, proveniente de Hamburgo, el Havre, Southampton, Santander y Coruña.

Como al vapor francés, los médicos del Puerto hicieron su visita a este barco, ayer domingo por la mañana.

LOS FAMILIARES DEL DR. DOLZ Como ya es sabido, en el "Corcovado" llegaron la señora del doctor Guillermo Dolz y sus hijos Carmela, Adelaide, Julia y Enrique, acompañando el cadáver de dicha consocida personal, que habíase, para darle en su país cristiana sepultura.

Muchos familiares y amigos fueron a bordo a darles el pésame.

En otro lugar de este número damos

uenta del entierro del doctor Guillermo Dolz Arango.

DON ANTERO PRIETO. — SENSIBLE NOTICIA RECIBIDA A BORDO. — MUERTE DE SU HERMANO DON RAMON.

Uno de los pasajeros del "Corcovado" era don Antero Prieto, miembro distinguido del comercio de la Habana, socio de la casa "Sobrinos de A. González y Compañía."

Al señor Prieto lo despidió en el muelle de Santander su hermano don Ramón.

Navegando ya con rumbo a Cuba, recibió un aerograma don Antero en el que se le avisaba que su hermano estaba gravemente enfermo.

Los amigos y parientes, en cuanto quedó el buque a libre plática, concuerdan también de la noticia, subieron a bordo a darle la noticia al señor Prieto.

Nosotros le enviamos al distinguido amigo, nuestro sentido pésame.

DON MIGUEL GUTIERREZ Un bravo militar español, llegó en el "Corcovado"; el capitán del Regimiento de Guipúzcoa número 53, don Miguel Gutiérrez, hermano de nuestro querido compañero en la prensa don Tomás Servando Gutiérrez.

El capitán Gutiérrez, operó distinguiéndose brillantemente en la campaña de Melilla de 1909, siendo ayudante del general Del Real.

En uso de licencia viene a Cuba, su país natal, acompañado de su distinguida esposa, la señora Soledad Puentes de Gutiérrez.

Muy feliz estancia les deseamos entre nosotros.

OTROS PASAJEROS Entre los pasajeros que el "Corcovado" trajo para la Habana, figuran: don G. A. Padró, la señorita Irene Carrillo, don Maximino Rodríguez, don A. Laviado, don Agustín Quesada y su esposa doña Petra Blanca, don Ignacio González Marina, don Gregorio Aleza, don Aquilino F. Ordóñez y don Fernando Rodríguez.

A todos nuestra bienvenida.

EN TRANSITO En este buque se dirige a Veracruz, el comandante de ingenieros del Ejército Mejicano, don E. Prieto Souza, profesor de cemento armado.

El comandante Prieto, es hijo político del general González Cossío, Ministro de la Guerra que era cuando la caída de don Porfirio Díaz.

Fué a Europa, comisionado por el Gobierno de Méjico, para estudiar todo lo concerniente a la signatura que explica, y a comprar el material para un laboratorio de experimentación para el Cuerpo de Ingeniería Militar.

También se dirigen a Méjico en el "Corcovado," dos consocidas y ricas familias de aquel país: la de Calderón y la de Murgia.

Sección Mercantil

Mercado Monetario

Table with exchange rates for various currencies and goods, including gold, silver, and different types of coins.

Provisiones

February 5

Table listing prices for various commodities such as olive oil, rice, beans, and other foodstuffs.

Entre los pasajeros que el "Corcovado" trajo para la Habana, figuran: don G. A. Padró, la señorita Irene Carrillo, don Maximino Rodríguez, don A. Laviado, don Agustín Quesada y su esposa doña Petra Blanca, don Ignacio González Marina, don Gregorio Aleza, don Aquilino F. Ordóñez y don Fernando Rodríguez.

A todos nuestra bienvenida.

EN TRANSITO En este buque se dirige a Veracruz, el comandante de ingenieros del Ejército Mejicano, don E. Prieto Souza, profesor de cemento armado.

El comandante Prieto, es hijo político del general González Cossío, Ministro de la Guerra que era cuando la caída de don Porfirio Díaz.

Fué a Europa, comisionado por el Gobierno de Méjico, para estudiar todo lo concerniente a la signatura que explica, y a comprar el material para un laboratorio de experimentación para el Cuerpo de Ingeniería Militar.

También se dirigen a Méjico en el "Corcovado," dos consocidas y ricas familias de aquel país: la de Calderón y la de Murgia.

Sección Mercantil

Mercado Monetario

Table with exchange rates for various currencies and goods, including gold, silver, and different types of coins.

Provisiones

February 5

Table listing prices for various commodities such as olive oil, rice, beans, and other foodstuffs.

Papas. En barriles del Norte a 4.1/2. Papas sacos a 20 rs. Tasa. Se cotizan Verano a 31.1/2 rs. Vinos. Tinto pipas, s. marca a 74.00

BOLSA PRIVADA

COTIZACION DE VALORES

ABRE

Billetes del Banco Español de la Isla de Cuba contra oro, de 4 1/2 a 5 1/2. Plata española contra oro español: 95% a 99. Greenbacks contra oro español, 100% a 100%

VALORES

Table listing various financial instruments and their market values, including bonds and stocks.

ACCIONES

Table listing shares of various companies and their market values.

NINGUN ENFERMO DEL ESTOMAGO E INTESTINOS

por crónica y rebelde que sea su dolencia debe desesperarse. Muchos son los que han consultado con notabilidades médicas de París, Londres, Berlin, New York, Roma y Madrid, sin encontrar alivio con otros tratamientos y en cuanto dichos médicos les han recetado el ELIXIR

SAIZ de CARLOS (STOMALIX)

han recobrado la salud con su uso, largos años perdida. Con mucha frecuencia las fermentaciones anormales del estómago producen acedias y vómitos que se corrigen inmediatamente con este medicamento quitándose las náuseas, dolores, ardores epigástricos, aguas de boca y tendencia al vómito, la digestión se normaliza, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, aumentando de peso si está enflaquecido.

De venta en las principales farmacias del ramo y Serrano, 30, MADRID. Se vende por correo certificado a quien le pida.

J. RAPECAS, Ocarapia 19, único representante y depositario de las especialidades de Saiz de Carlos, Elixir, digestivo, Dinamogeno, tónico, reconstituyente, antineurótico, Pulmo-sol contra la tos y males del pecho. Reumatol contra el reuma y gota. Purgantina contra el estreñimiento. Depósitos generales: Sarra, Johnson, Habana. Pídan catálogo. E. 1

Advertisement for 'De Que Viene Esa Caspa?' featuring an image of a bottle and text describing a hair treatment.

De cierto puede decirse: Que la caspa es efecto de un germen que ataca el cuero cabelludo. Da una apariencia fea al individuo, causa molestia y conduce a la calvicie. Cuando la caspa se hace crónica, resiste mucho, pero cede con seguridad a un tratamiento completo y enérgico.

Vigor del Cabello del Dr. Ayer NO TIENE EL CABELLO Preparado por el DR. J. C. AYER y CIA., Lowell, Mass., U. S. de A.

Empresas Mercantiles Y SOCIEDADES

COMPANIA GENERAL DE AUTOMOVILES DE CUBA SECRETARIA

Por disposición del señor Presidente de esta Compañía cito por este medio a los señores accionistas de la misma para que se celebre el día QUINCE del que cursa a las OCHO DE LA NOCHE, en el local de esta Secretaría, calle de Amargura núm. 11, altos, a los efectos del artículo 15 de los Estatutos.

ANUNCIOS VARIOS

SE VENDE UN LOTE DE TERRENO EN el litoral de la bahía de la Habana, con muelle propio y 18 piezas de casita, Mendoza y Compañía, Cuba núm. 74. 1297 41-2 46-5

DOCTOR JOSE MARCH MEDICINA Y CIRUJIA Refugio 1 B. Consultas de 12 a 2. C 79 Teléfono A-2905. E. 1

INYECCION "VENU S" Puramente vegetal DEL DOCTOR R. D. LORIE

El remedio más rápido y seguro en la curación de la gonorrea, bien crónica, flores blancas y de toda clase de fujos por antiguos que sean. Se garantiza no causar estrechez. Cura positivamente. De venta en todas las farmacias. C 97 E. 1

CAMISAS BUENAS A precios razonables en "El Pasaje," Zafeta 32, entre "Saniente Rey y Obrapia." C 59 E. 1

Advertisement for 'VIVERES FINOS PAN CAFE Cuba Galicia VINOS' featuring an image of a wine bottle.

Banania

Harina de Platano de R. Crusellas PARA LOS NIÑOS-PARA LAS PERSONAS DEBILES-PARA LOS DISPEPTICOS

La Banania se halla de venta en Farmacias y Viveres finos

PARA EL USO CULINARIO Se obtiene una rica y sabrosa SOPA DE PURE con la HARINA DE PLATANO de R. Crusellas. Se detalla en paquetes de media libra en los establecimientos de viveres finos.

LEOHE PURA!! LEOHE FRESCA!! LEOHE DE CONFIANZA!! Ofrecemos al público una leche inmejorable y pura, bien en nuestras vaquerías, ó bien a domicilio, garantizando el buen servicio y la buena calidad de la leche, a 12 centavos hotella y 15 centavos el litro.

"EL ENCANITO" Lamparilla 76, Frente al Cristo. e. 258 alt. 10-19

